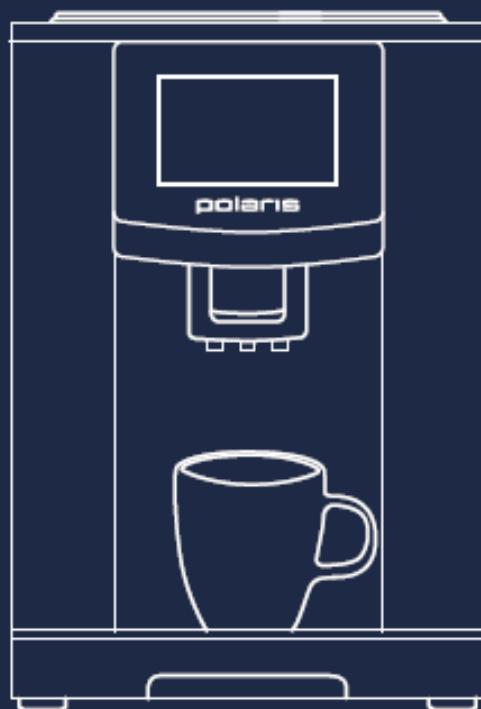


# **polaris**

since 1995



## **PACM 2065AC**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Общая информация</b>	<b>4</b>
<b>Общие указания по безопасности</b>	<b>4</b>
<b>Сфера использования</b>	<b>6</b>
<b>Комплектация</b>	<b>7</b>
<b>Подготовка к работе и использование</b>	<b>9</b>
<b>Фильтр смягчения воды</b>	<b>11</b>
<b>Начало приготовления напитков</b>	<b>12</b>
Приготовление черного кофе (Эспрессо/Американо)	12
Приготовление молочно-кофейного напитка (Капучино/Латте)	13
Приготовления вспененного молока	14
Приготовление горячей воды	15
Использование молотого кофе	16
<b>Регулировка степени помола</b>	<b>17</b>
<b>Дополнительные настройки кофемашины</b>	<b>19</b>
Выбор температуры напитка	19
Измерение жесткости воды индикаторной полоской	20
Выбор значений жесткости воды	21
Персональные настройки напитков	22
Выбор режимов автоматического отключения	24
Информация по счетчикам	24
<b>Чистка и уход</b>	<b>25</b>
Декальцинация	25
Чистка трубки подачи молока	28
Чистка заварочного узла и отсека заварочного узла	29
Очистка капучинатора	30
<b>Регулярное ТО</b>	<b>32</b>
<b>Хранение/Транспортировка/Реализация/Утилизация</b>	<b>33</b>
<b>Системные сообщения на дисплее</b>	<b>34</b>
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>35</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>37</b>
<b>Информация о сертификации</b>	<b>37</b>
<b>Гарантийные обязательства</b>	<b>38</b>



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения кофемашины, модель **POLARIS PACM 2065 AC** (далее по тексту – кофемашина, прибор).

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.



### Внимание!

Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



### Внимание!

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИБОРА



**Внимание!** Для заполнения резервуара используйте только чистую, холодную питьевую воду. Никогда не заполняйте резервуар для воды другими жидкостями, не насыпайте в резервуар кофе.

- Для приготовления напитка из молотого кофе не допускается использование кофе самого мелкого помола «extra fine» для заваривания в турке. Это может привести к выходу прибора из строя. Очистка или замена вышедших из строя частей не входит в гарантийное обслуживание прибора.
- Не заполняйте резервуар для воды выше отметки **max** и следите, чтобы уровень воды не опускался ниже отметки **min**.
- Никогда не заполняйте водой резервуар, установленный в кофемашину, для заполнения резервуара вынимайте его наружу.
- Не открывайте крышку резервуара для воды, не вынимайте резервуар во время работы кофемашины.
- Никогда не оставляйте кофемашину без внимания во время работы.
- Ставьте прибор на ровную устойчивую поверхность как можно дальше от края стола/рабочей поверхности.
- Не оставляйте прибор при температуре окружающей среды менее 0 °C.



## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения при температуре и влажности бытового помещения в соответствии с данным руководством:

- для личного использования пользователями в быту.
- в пунктах питания сотрудников магазинов, офисов, фермерских хозяйств и других подразделений
- потребителями гостиниц, отелей и других мест, предназначенных для проживания;
- в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.

Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования

# КОМПЛЕКТАЦИЯ



Кофемашина



Мерная ложка  
для молотого  
кофе



Кисточка для  
очистки отсека  
заварочного  
узла



Щеточка для  
чистки  
труднодоступн  
ых мест



Трафареты для  
кофе

1. Кофемашина в сборе	– 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации	– 1 шт.
3. Гарантийный талон	– 1 шт.
4. Мерная ложка для молотого кофе	– 1 шт.
5. Кисточка для очистки заварочного узла	– 1 шт.
6. Упаковка (коробка и пакет)	– 1 шт.
7. Трафареты для кофе	– 3 шт.
8. Индикаторная полоска	– 2 шт.
9. Фильтр смягчения воды	– 1 шт.
10. Щеточка для чистки труднодоступных мест	– 1 шт.

\*Возможные цвета корпуса: черный, серебристый



## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Кофемашина POLARIS PACM 2065AC предназначена для приготовления кофейных и кофейно-молочных напитков

# ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Удалите с корпуса кофемашины упаковочный материал и рекламные наклейки и протрите корпус прибора влажной тряпкой.
2. Расположите кофемашину на ровной поверхности.
3. Наполните резервуар водой (уровень воды не должен превышать отметки "макс") и установите его в корпус кофеварки.
4. Присоедините кабель электропитания к соответствующему разъему на задней части кофемашины и вставьте вилку кабеля электропитания в розетку, дисплей загорится, что означает готовность прибора к работе.
5. Для начала работы слегка нажмите пальцем на дисплей.
6. Система запустит автоматический нагрев кофемашины и автоматическую самоочистку. Вода, использованная кофемашиной для самоочистки (около 50-75 мл) поступает из Блока подачи напитка в Поддон для сбора капель. После самоочистки использованная вода подлежит слива в канализацию.



Протрите корпус влажной тканью



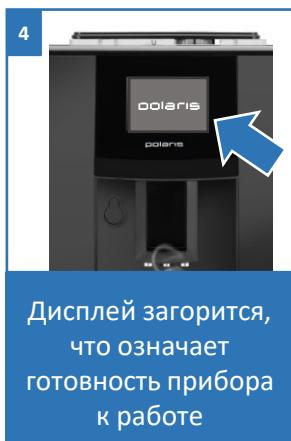
Расположите кофемашину на ровной поверхности



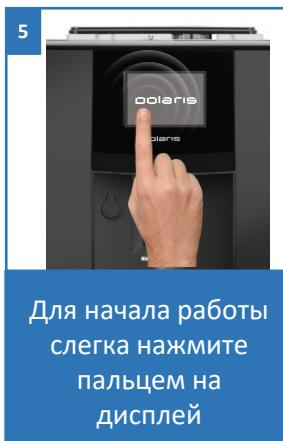
Наполните резервуар водой (уровень не должен превышать отметки "макс")



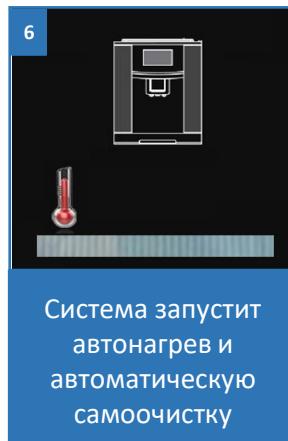
Установите резервуар в корпус кофемашины.  
Включите в розетку



Дисплей загорится,  
что означает  
готовность прибора  
к работе



Для начала работы  
слегка нажмите  
пальцем на  
дисплей



Система запустит  
автонагрев и  
автоматическую  
самоочистку



Вода,  
использованная для  
самоочистки  
поступает в поддон  
для сбора капель

7. Поддон для капель имеет встроенный красный поплавок, изменение положения которого указывает на уровень заполнения поддона. Не допускайте переполнения поддона и вовремя сливайте накопившуюся в нем воду
8. После того как станет активным главный дисплей с меню пользователя Вы сможете приступить к приготовлению напитков.
9. Засыпьте достаточное количество зерен в бункер для зерна.
10. Залейте воды в резервуар для воды до отметки MAX.
11. Кофемашина готова к работе.
12. Выключение кофемашины производится нажатием кнопки (Выкл.)  на главном дисплее



## Выключение кофемашины

Выключение кофемашины производится нажатием кнопки (Выкл.) на главном дисплее.



# ФИЛЬТР СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

Процедура использования фильтра для воды приведена ниже.

## Установка фильтра

1. Достаньте фильтр из упаковки.
2. Поверните диск с календарем так, чтобы появились следующие два месяца использования

## ПРИМЕЧАНИЕ!

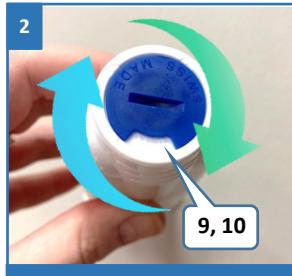


Срок действия фильтра составляет два месяца при нормальном использовании прибора. Если прибор простаивает с уже установленным в нем фильтром, максимальный срок равен 3-м неделям.

3. Чтобы активировать фильтр, необходимо залить водопроводную воду в отверстие фильтра, как указанно на картинке (3), чтобы вода выходила из боковых отверстий в течение более одной минуты.
4. Извлеките резервуар для воды из кофемашины и заполните его водой.
5. Вставьте фильтр в бачок с водой и полностью опустите его на 10 секунд, наклоняя и слегка нажимая на него для удаления воздушных пузырей
6. Вставьте фильтр в специальное гнездо и нажмите до упора
7. Установите резервуар с водой обратно в корпус кофемашины



Достаньте фильтр из упаковки



Поверните диск так, чтобы появились следующие 2 месяца использования



Для активации фильтра – залейте водопроводную воду в отверстие фильтра



Наполните резервуар водой (не превышайте отметки “max”)



Для удаления воздуха – полностью опустите фильтр на 10 сек.



Вставьте фильтр в специальное гнездо и нажмите до упора



Установите резервуар с водой обратно в корпус кофемашины

# НАЧАЛО ПРИГОТОВЛЕНИЯ НАПИТКОВ

Для приготовления различных видов напитка нажмите на соответствующие иконки на дисплее кофемашины. Максимальная высота используемой чашки при полностью поднятом Блоке подачи напитка составляет 14 см.

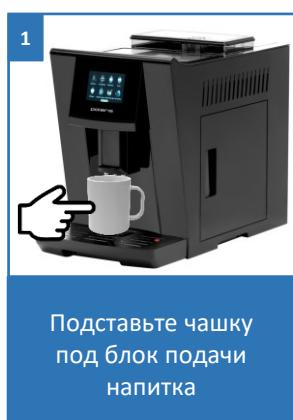
Перед приготовлением рекомендуем прогревать чашки с помощью платформы для подогрева чашек, что позволит в полной мере насладиться ароматом и вкусом напитка.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЧЕРНОГО КОФЕ (Эспрессо / Американо)

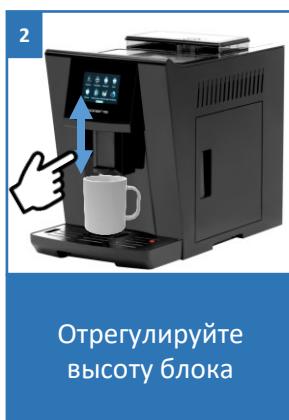
1. Подставьте чашку под блок подачи напитка
2. Отрегулируйте высоту блока.
3. Нажмите на соответствующую иконку (Эспрессо) или (Американо) на дисплее кофемашины.
4. Подача напитка начнется автоматически.

**Эспрессо** - небольшой объем напитка с ярким насыщенным вкусом и плотным кремом.

5. Во время приготовления Эспрессо/Американо/Горячей воды Вы можете остановить и прекратить выдачу напитка. Для этого нажмите на (крестик) на дисплее.



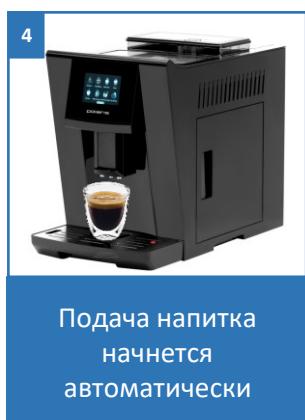
Подставьте чашку под блок подачи напитка



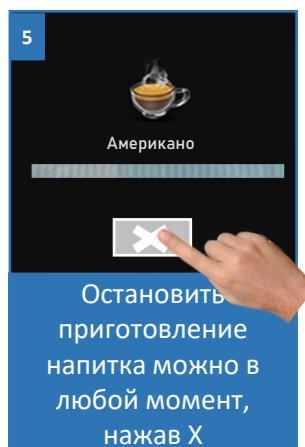
Отрегулируйте высоту блока



Нажмите на иконку  
(Эспрессо) или  
(Американо) на  
дисплее



Подача напитка  
начнется  
автоматически



Остановить  
приготовление  
напитка можно в  
любой момент,  
нажав X

# ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНО-КОФЕЙНОГО НАПИТКА (Капучино / Латте)

1. Установите емкость с охлажденным молоком на устойчивую поверхность слева от кофемашины и вставьте в нее трубку подачи молока.
2. Подставьте чашку под блок подачи напитка и отрегулируйте высоту блока.
3. Нажмите на соответствующую иконку (Капучино) или (Латте) на дисплее кофемашины.
4. Подача напитка начнется автоматически.



**Примечание!** Во избежание засорения капучинатора, через 3 мин. после приготовления молочно-кофейного напитка кофемашина в автоматическом режиме запускает очистку капучинатора.



## Внимание!

Для получения устойчивой пышной пены в молочно-кофейном напитке и вспененном молоке рекомендуем использовать ультрапастеризованное молоко с жирностью 1,5% - 3,5%, содержанием белка не менее 3%, охлажденное до температуры 5 - 8°C.

**Капучино** - молочно-кофейный напиток с молочной шапкой, налив которого выполняется с последовательностью «Кофе – Вспененное молоко».

Во время приготовления Капучино Вы можете остановить и прекратить подачу кофе нажатием на иконку (иконка с чашкой кофе), кофемашина перейдет к наливу Вспененного молока в чашку. Остановить и прекратить подачу Вспененного молока Вы можете нажатием на (крестик) на дисплее.

**Латте** - молочно-кофейный напиток с молочной шапкой и высоким содержанием молока, налив напитка выполняется с последовательностью «Вспененное молоко - Кофе».

Во время приготовления Латте Вы можете остановить и прекратить подачу Вспененного молока нажатием на иконку (иконка с чашкой молока), кофемашина перейдет к наливу Кофе в чашку. Остановить и прекратить подачу Кофе Вы можете нажатием на (крестик) на дисплее.



Установите емкость с охлажденным молоком и вставьте в нее трубку



Отрегулируйте высоту блока



Нажмите на иконку (Капучино) или (Латте) на дисплее

# ПРИГОТОВЛЕНИЕ ВСПЕНЕННОГО МОЛОКА

1. Установите емкость с охлажденным молоком на устойчивую поверхность слева от кофемашины и вставьте в нее трубку подачи молока.
2. Подставьте чашку под блок подачи напитка и отрегулируйте высоту блока.
3. Нажмите на соответствующую иконку (*Молоко*) на дисплее кофемашины.
4. Подача напитка начнется автоматически.
5. Во время приготовления Вспененного молока существует опция остановки и прекращения выдачи напитка. Для этого нажмите на (*крестик*) на дисплее.
6. Через 3 мин. после приготовления Вспененного молока кофемашина в автоматическом режиме запускает очистку капучинатора.

## Внимание!



Для получения устойчивой пышной пены в молочно-кофейном напитке и вспененном молоке рекомендуем использовать ультрапастеризованное молоко с жирностью 1,5% - 3,5%, содержанием белка не менее 3%, охлажденное до температуры 5 - 8°C.



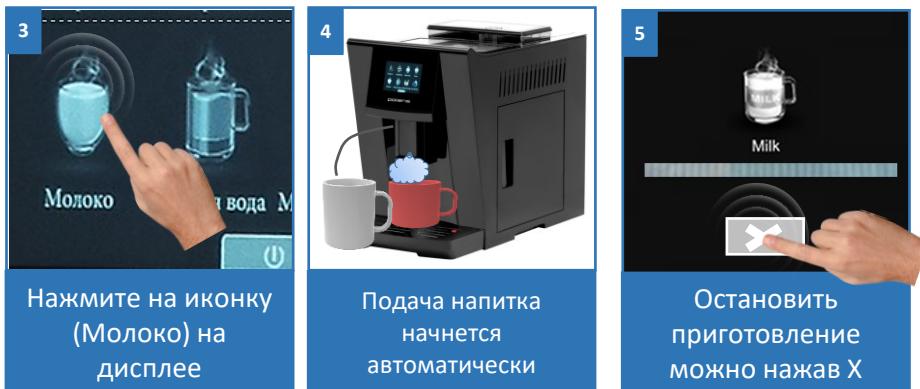
## На заметку!

Использование молока повышенной жирности может со временем привести к накапливанию налета молочного жира внутри трубок и жиклеров молочной системы и негативно отразиться на работе капучинатора.

! Просим принять во внимание ограничения по использованию растительного молока для взбивания в капучинаторе. Соевое и миндальное молоко, а также растительные смеси на их основе, взбиваются слабо и под действием пара могут сворачиваться в автокапучинаторе, что с большой степенью вероятности приводит к образованию засоров из растительного творога в капучинаторе и воздушных трубках молочной системы. Устранение подобных засоров не подпадает под действие гарантийных обязательств и устраняются в условиях АСЦ на платной основе. **В связи с чем использование соевого и миндального молока в кофемашинах Polaris категорически НЕ РЕКОМЕНДОВАНО Изготовителем.**

Использование рисового или овсяного молока возможно, но при соблюдении более тщательной и частой автоматической очистки капучинатора и молочной трубы с помощью запуска функции «Очистка» с обязательным выполнением всех указаний на дисплее кофемашины сразу после приготовления одного или серии напитков на основе рисового или овсяного молока. Регулярное использование жидкости для очистки молочной системы Polaris также позволяет поддерживать идеальную чистоту компонентов молочной системы кофемашины.



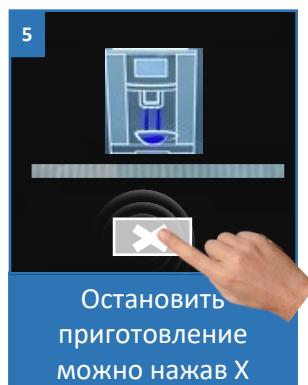


### Предупреждение!

После завершения приготовления напитков с содержанием молока не забудьте вынуть трубку подачи молока из емкости с молоком и поместить его в небольшую емкость с чистой водой. После этого промойте и просушите его.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

1. Подставьте чашку под блок подачи напитка
2. Отрегулируйте высоту блока.
3. Нажмите на соответствующую иконку (*Горячая вода*) на дисплее кофемашины.
4. Подача горячей воды начнется автоматически.
5. Во время приготовления Горячей воды существует опция остановки и прекращения выдачи напитка. Для этого нажмите на (крестик) на дисплее.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЛОТОГО КОФЕ для приготовления напитков в кофемашине

1. Откройте крышку отсека для зерен
2. Снимите крышку отсека для молотого кофе
3. Засыпьте 1 ложку молотого кофе в специальный отсек в бункере для зерна.
4. Поместите крышку для молотого кофе обратно
5. Выберите иконку (Молотый кофе) на дисплее.
6. Подставьте чашку под блок подачи напитка и отрегулируйте высоту блока.
7. Для приготовления молочно-кофейного напитка установите емкость с охлажденным молоком на устойчивую поверхность слева от кофемашины и вставьте в нее трубку подачи молока.
8. Выберите одну из 4 иконок вариантов напитка – (4 иконки кофейных напитков).
9. Нажмите OK
10. Подача напитка начнется автоматически



# РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

Кофемашина POLARIS PACM 2065AC перед отправкой с фабрики POLARIS по умолчанию механически настроена на среднюю степень помола кофейного зерна, традиционно используемую для приготовления эспрессо.

Эта кофемашина открывает широкие возможности для экспериментов со вкусом и другими свойствами напитка.

Регулировка степени помола кофейного зерна осуществляется вращением регулятора помола «по» и «против» часовой стрелки, в бункере при этом должно находиться некоторое количество кофейного зерна.

При вращении регулятора не прикладывайте значительных усилий и не пытайтесь провернуть его дальше после достижения им крайних положений.

Рекомендуем производить регулировку степени помола во время работы кофемолки сразу после ее запуска для приготовления выбранного напитка. Эффект от изменения настроек помола будет наиболее ощутим на второй чашке напитка, приготовленной после регулировки.

Направление вращения регулятора	Изменение степени помола кофе	Результат	Примечание
Против часовой стрелки	Помол мельче (fine)	Длительная экстракция, более насыщенный напиток, меньший объем помола.	Рекомендовано для блендов средней и светлой обжарки и/или с высоким содержанием Арабики для уменьшения кислого послевкусия и создания плотной кремА.
По часовой стрелке	Помол крупнее (coarse)	Быстрая экстракция, сбалансированный напиток, больший объем помола.	Рекомендовано для блендов темной обжарки и/или высоким содержанием Робусты для уменьшения горького послевкусия.



**ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ**, что по истечении некоторого времени (300-400 приготовленных чашек кофе) жернова кофемолки прирабатываются и помол становится крупнее.

Рекомендуем после указанного количества чашек отрегулировать помол в сторону уменьшения (см. раздел «Информация для опытных пользователей»).

После нажатия регулятора помола удерживайте его нажатым и поверните регулятор против часовой стрелки примерно на 45-90 градусов. Окончательную регулировку проведите в соответствии со своими вкусовыми предпочтениями.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Для Вас в Кофемашине POLARIS PACM 2065AC доступна возможность расширенных регулировок помола.

Для этого необходимо нажать сверху на регулятор помола и вращать его в нужном направлении для изменения степени помола, не прикладывая значительных усилий при вращении.

При использовании этой опции настройки помола можно менять в значительной степени, экспериментируя и подбирая степень помола под свой вкус.

Не рекомендуем Вам устанавливать регулировкой слишком мелкую или слишком крупную степень помола, это может негативно отразиться на вкусе напитка (приготовить напиток излишней крепости и горечи или, наоборот, чрезмерно водянистый).

Слишком мелкий помол затрудняет экстракцию, напиток наливается в чашку нестабильно пульсирующим потоком. Вкус кофе может оказаться излишне горьким и пережжённым, особенно для зерна темной обжарки.

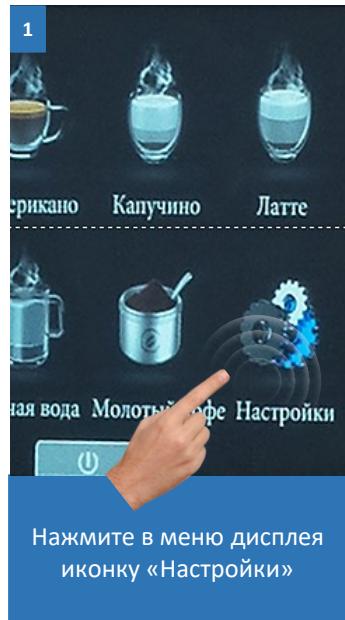
При слишком крупном помоле экстракция происходит намного быстрее, происходит неполное вываривание таблетки молотого кофе. При этом существенно увеличивается объем намолотого кофе, что при приготовлении может заблокировать работу Заварочного узла или привести к сбросу излишков сухого неиспользованного кофе из Заварочного узла в Поддон для сбора отходов кофе. Также из-за этого может произойти излишнее загрязнение отсека, в котором установлен Заварочный узел.

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ КОФЕМАШИНЫ

Выбрав в меню дисплея функцию Настройки нажатием на иконку (Настройки), Вы можете произвести индивидуальные настройки приготовления кофе, выбрать язык общения, провести различные виды очистки прибора, установить режим экономии электроэнергии и провести сброс настроек до заводских.

## Выбор температуры напитка

1. Нажмите в меню дисплея иконку «Настройки»
2. Нажмите на иконку (Температура) на дисплее.
3. Выберите один из трех вариантов температуры приготовления напитка:
  - Низкая (75-78°C),
  - Средняя (80-82°C)
  - Высокая (85-88°C)
4. Нажмите OK для сохранения настроек.



Нажмите в меню дисплея иконку «Настройки»



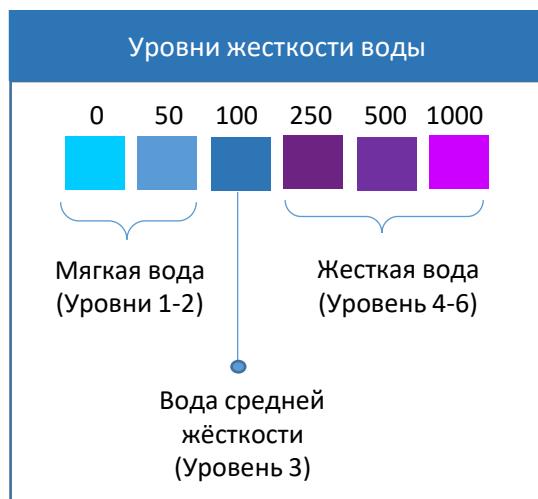
Нажмите на иконку (Температура) на дисплее



Выберите один из трех вариантов температуры готового напитка в чашке

# Измерение жесткости воды индикаторной полоской

1. Возьмите индикаторную тест-полоску и полностью погрузите ее в стакан воды на 1 секунду
2. Достаньте полоску из воды и отряхните ее
3. Приблизительно через минуту полоска окрасится в определенный цвет от голубого до лилового в зависимости от жесткости воды.



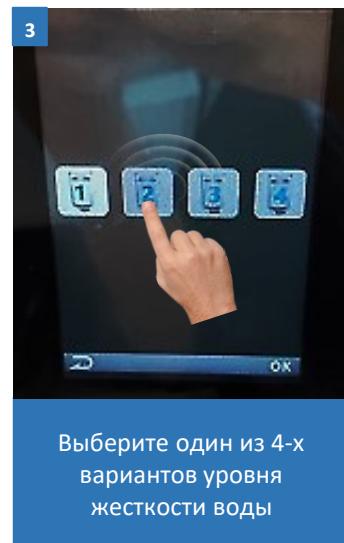
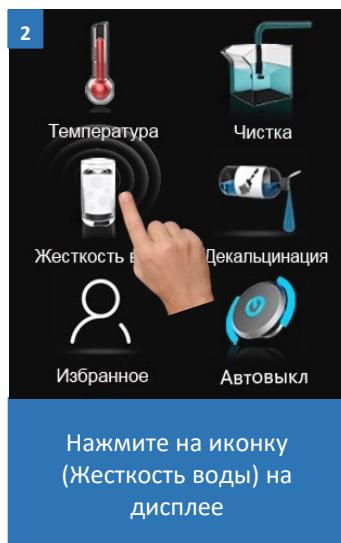
# Выбор значений жесткости воды

1. Для выбора соответствующего значения жесткости воды используйте иконку (Жесткость воды). Выберите один из 4 уровней жесткости и нажмите OK для сохранения настроек.

- **Уровень 1 (Min).** Кофемашина будет напоминать о необходимости декальцинации кофемашины после использования 150 литров воды.
- **Уровень 2 (Mid).** Кофемашина будет напоминать о необходимости декальцинации кофемашины после использования 120 литров воды.
- **Уровень 3 (Mid+).** Кофемашина будет напоминать о необходимости декальцинации кофемашины после использования 90 литров воды.
- **Уровень 4 (High).** Кофемашина будет напоминать о необходимости декальцинации кофемашины после использования 60 литров воды.

## Внимание!

После появления сообщения о необходимости декальцинации сохраняется возможность приготовления напитков, но избыточное образование накипи внутри рабочих элементов прибора может привести к преждевременному выходу их из строя с ограничением действия Гарантийных Обязательств Изготовителя. Не забудьте своевременно проводить Декальцинацию.



# Персональные настройки напитков

1. Установка персональных настроек для приготовления каждого вида кофейного напитка осуществляется путем выбора на дисплее иконки (Избранное). Выберите вид напитка и нажмите на изображение на дисплее.
2. Для каждого вида напитка можно выбрать объем напитка в мл, крепость напитка, а также время подачи молока для латте и капучино. Нажмите «-» или «+» для уменьшения или увеличения значений для каждой опции. По окончании редактирования напитка нажмите Ок. Измененные настройки напитка будут сохранены
3. Степень крепости напитка определяется количеством намолотого встроенной кофемолкой кофе. Выбор осуществляется установкой значений от 1 до 5.
4. При средней степени помола значение крепости 1 соответствует примерно 7 гр. намолотого кофе, значение крепости 5 соответствует примерно 12-и граммам.



**Внимание!!** При выбранной степени крепости 4 и 5 одновременно с помолом крупной степени объем намолотого зерна может значительно превысить емкость камеры Заварочного узла, что приведет к сбросу всей порции намолотого зерна из Заварочного узла в контейнер для отходов. Напиток при этом приготовлен не будет. Это не является неисправностью. Уменьшите значение степени крепости напитка или настройте степень помола регулятором на более мелкую.

1 Нажмите в меню дисплея иконку «Настройки»

2 Нажмите на иконку (Избранное) на дисплее

3 Выберите один из вариантов

4 Нажмите «-» или «+» для уменьшения или увеличения значений для каждой опции

5 Для «Американо»

6 Для «Воды»

По умолчанию, заводскими настройками кофемашины предустановлены следующие настройки напитков:

Напиток, объем (мл)	Эспрессо 40 мл	Капучино 180-200 мл	Латте 180-200 мл	Гор. молоко 100 мл	Гор. вода 100 мл
Объем кофе (мл)	40 мл	40 мл	40 мл	0 мл	100 мл (вода)
Крепость	4	4	3	0	0
Подача вспененного молока (сек*)	0 сек	30 сек	30 сек	100 мл	0 сек
Примечание				Измеряется в мл.	

\*Подача вспененного молока в кофейно-молочных напитках измеряется машиной в секундах. 1 секунда подачи равна примерно 4,5 мл вспененного молока.

Вы можете создавать свои напитки с выбранными Вами объемами, крепостью и соотношением кофе и молока.

Предлагаем Вашему вниманию некоторые рекомендованные Изготовителем рецептуры напитков.

Напиток, объем (мл)	Двойной эспрессо 60 мл	Большой Капучино 320-350 мл	Крепкий Большой Капучино 320- 350 мл	Латте 320-350 мл	Легкий Латте 320-350 мл
Объем кофе (мл)	60 мл	70 мл	90 мл	60 мл	50 мл
Крепость	5	4	5	4	3
Подача вспененного молока (сек*)	0 сек	60 сек	50 сек	70 сек	80 сек
Примечание	Американо: + 100 мл. гор.воды				

\*Подача вспененного молока в кофейно-молочных напитках измеряется машиной в секундах. 1 секунда подачи равна примерно 4,5 мл вспененного молока.

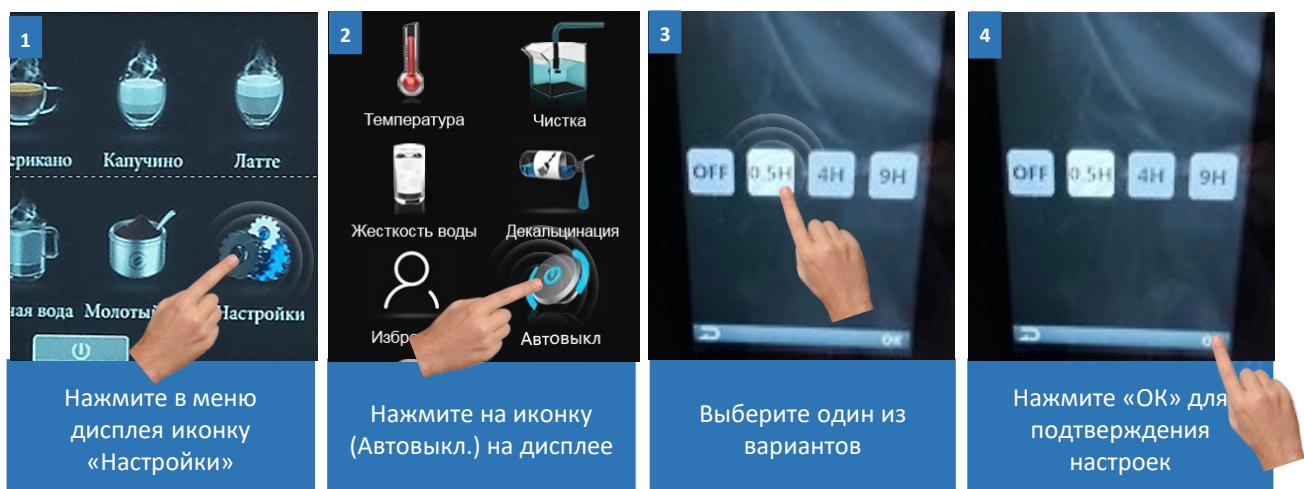
Фактический объем и вкус напитка зависит от типа и качества применяемого зерна, степени помола, состава молока и его температуры.

# Выбор режима автоматического отключения (АвтоВыкл.)

- Выберите значение времени автоотключения через:
  - 0,5 часа,
  - 4 часа,
  - 9 часов
  - или постоянной работы кофемашины.
- Нажмите OK для сохранения настроек.
- По истечении установленного интервала времени кофемашина самостоятельно отключится, вернуть ее в рабочее состояние можно легким нажатием пальцем на дисплей.

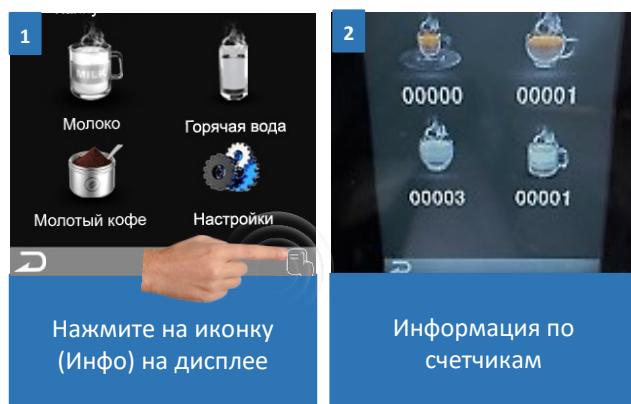


**Внимание!!** Перед переходом в режим автоматического отключения кофемашина производит автоматическую очистку трубы подачи молока и блока подачи напитка. Убедитесь в том, что трубка подачи молока извлечен из емкости с молоком и погружен в емкость с 0,3 л чистой воды.



## Информация по счетчикам

При нажатии на иконку (Инфо) в правом нижнем углу дисплея откроется окно информации по счетчикам для каждого вида приготовленных напитков.



# ЧИСТКА И УХОД

## Декальцинация

**Декальцинация** (удаление накипи) - является обязательной процедурой и должна проводиться после появления на дисплее напоминания системы о необходимости ее проведения.

### ВАЖНО!



Отказ от декальцинации влечет за собой излишнее отложение накипи в термоблоках, клапанах и трубопроводах кофемашины, и, в результате, может привести к выходу из строя многих узлов и компонентов прибора. Неисправности, вызванные образовавшейся накипью, не подпадают под действие Гарантийных обязательств.

Для этой процедуры используйте специальные Средства, предназначенные для декальцинации кофемашин.



### Внимание!!

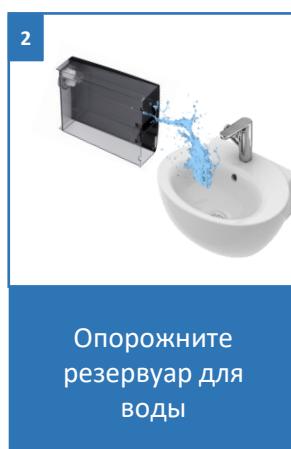
Средства для декальцинации содержат кислоты, которые раздражающие действуют на кожу и глаза. Строго соблюдайте инструкции изготовителя средств и соблюдайте меры предосторожности, указанные на упаковке средства для декальцинации, а также указания по принятию мер в случае попадания на кожу или в глаза.

### Порядок действий:

1. Включите прибор.
2. Опорожните резервуар для воды.
3. Залейте в резервуар для воды средство для декальцинации в растворе с водой до отметки MAX (соблюдайте пропорции, указанные на упаковке средства).
4. Поместите на решетку поддона для капель под блоком подачи напитка пустую емкость объемом не менее 1,5 л.



Включите прибор



Опорожните  
резервуар для  
воды

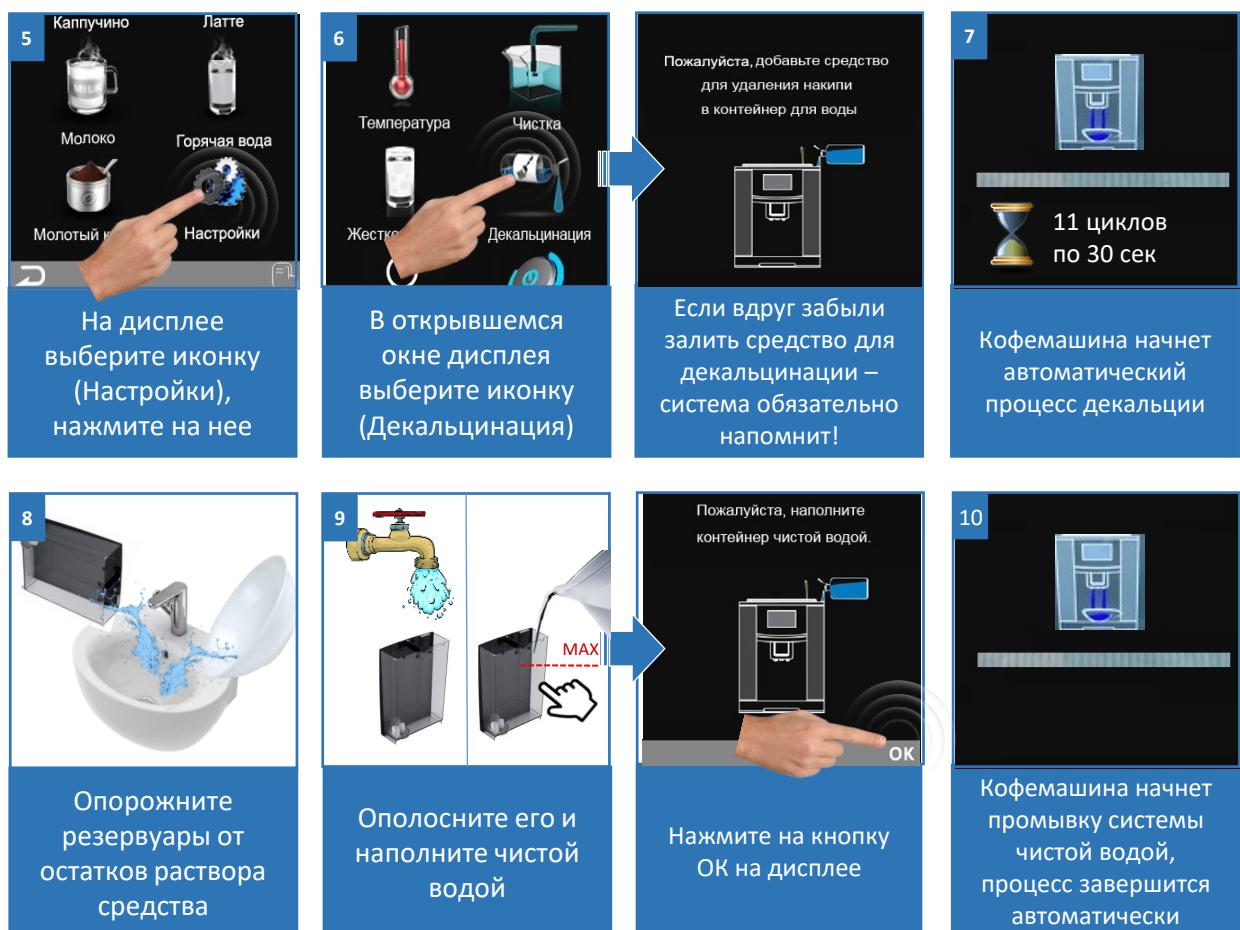


Залейте в резервуар  
для воды средство  
для декальцинации в  
растворе с водой



Поместите на  
решетку поддона для  
капель емкость не  
менее 1,5 л.

5. На дисплее выберите иконку (Настройки), нажмите на нее.
6. В открывшемся новом окне дисплея выберите иконку (Декальцинация), нажмите на нее, затем нажмите на кнопку OK.
7. Кофемашина начнет автоматический процесс декальцинации, состоящий из 11 циклов, каждый из которых длится 30 секунд с перерывами между ними 3 минуты. По окончании всех 11 циклов процесс удаления накипи завершится, кофемашина выдаст предупреждение о необходимости промывки системы чистой водой.
8. Опорожните резервуар от остатков раствора средства, ополосните его и наполните чистой водой до отметки MAX.
9. Нажмите на кнопку OK на дисплее.
10. Кофемашина начнет промывку системы чистой водой, процесс завершится автоматически с использованием около 1 литра чистой воды.



# Корректная установка и извлечение заварочного блока

Посмотреть видео-инструкцию по корректной установке и извлечению заварочного блока вы можете по QR-кодам, представленным ниже.

Для загрузки и просмотра видео просто отсканируйте его, наведя камеру мобильного устройства, подключенного к мобильному интернету или WIFI.



Видео 1



Видео 2



Видео 3

# Очистка трубы подачи молока и блока подачи напитка

Во избежание свертывания молока, отложений молочного жира в трубопроводах кофемашины, засора паровых и молочных жиклеров и Блока подачи напитка эту процедуру очистки необходимо проводить сразу по окончании приготовления напитков.

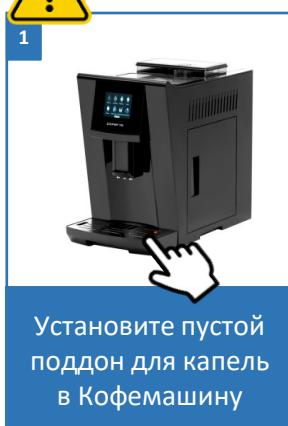


**Примечание!** Во избежание засорения капучинатора, через 3 мин. после приготовления молочно-кофейного напитка кофемашина в автоматическом режиме запускает очистку капучинатора.

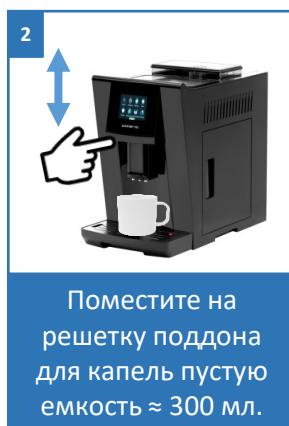
**Для принудительной очистки необходимо выполнить действия, указанные ниже:**

1. Убедитесь в том, что поддон для сбора капель пуст, установите его на место.
2. Поместите на решетку поддона для капель под блоком подачи напитка пустую емкость объемом не менее 0,3 л.
3. На дисплее выберите иконку (Настройки), нажмите на нее.
4. В открывшемся новом окне дисплея выберите иконку (Чистка), нажмите на нее,
5. Поместите трубку подачи молока в емкость с чистой водой объемом около 0,3 литра. Кофемашина также выдаст соответствующее предупреждение.
6. Нажмите кнопку OK.
7. В течение 20 секунд будет произведена автоматическая очистка трубы подачи молока, затем в течение 80 секунд система будет проводить очищать и продувать внутренние трубы и паровые сопла блока подачи напитка.
8. Если Вы не провели эту очистку перед выключением кофемашины, очистка будет активирована автоматически сразу после нажатия Вами кнопки Выключения

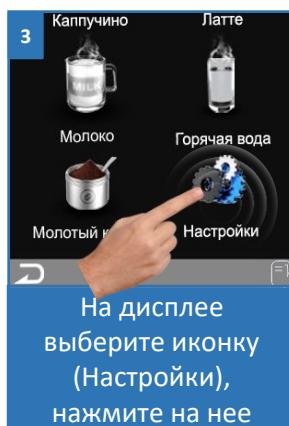
**Внимание!!** При выбранной в Настройках опции Автоотключение очистка активируется автоматически перед автоотключением кофемашины.



Установите пустой поддон для капель в Кофемашину



Поместите на решетку поддона для капель пустую емкость ≈ 300 мл.



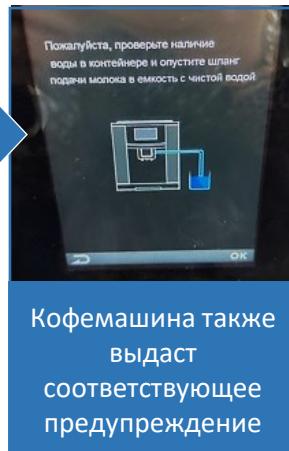
На дисплее выберите иконку (Настройки), нажмите на нее



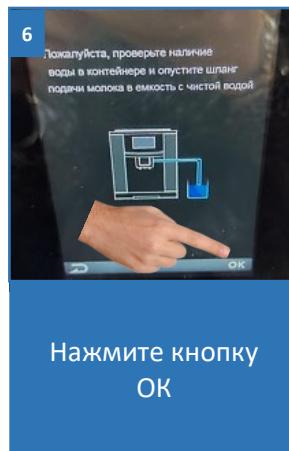
В открывшемся окне дисплея выберите иконку (Чистка)



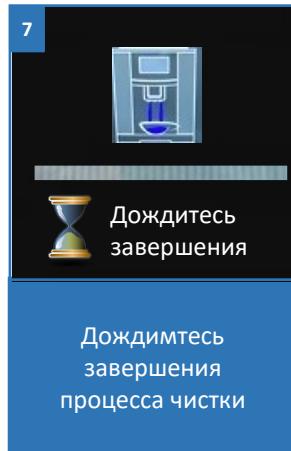
Вода ≈ 0,3 л.  
Поместите трубку подачи молока в емкость с чистой водой объемом около 0,3 литра



Кофемашина также выдаст соответствующее предупреждение



Нажмите кнопку OK



Дождитесь завершения процесса чистки

# Чистка заварочного узла и отсека заварочного узла

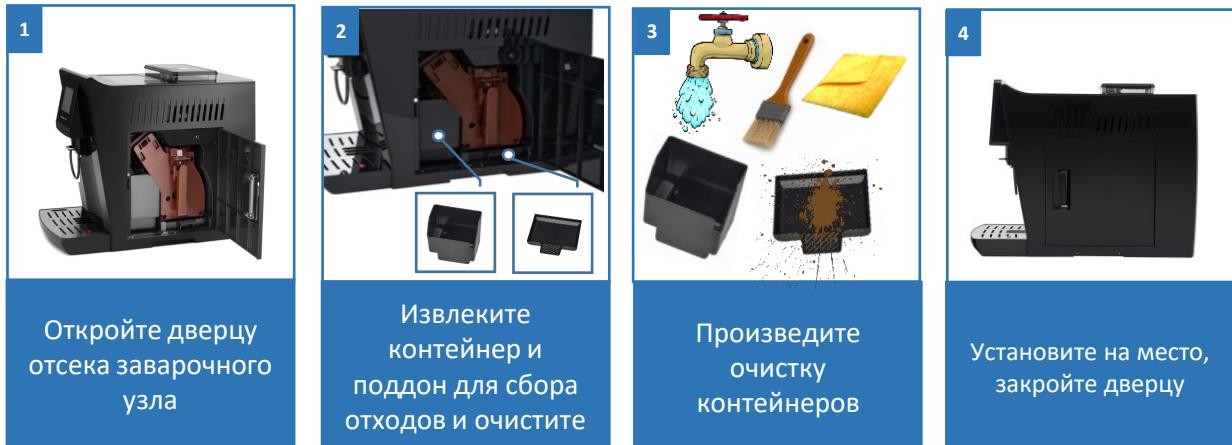
Рекомендуем Вам очищать Заварочный узел после приготовления 20-30 чашек кофе, но обязательно не реже 2-х раз в месяц при регулярном использовании кофемашины.

1. Выключите прибор и дождитесь его полного отключения.
2. Откройте дверцу отсека заварочного узла.
3. Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и опорожните их в мусорное ведро.
4. Нажмите клавишу PRESS на верхней части заварочного узла, потяните узел за ручку на себя и извлеките его из отсека.
5. Очистите заварочный узел от остатков налипшего кофе при помощи кисточки, губки и микрофибры.
6. Промойте заварочный узел под струей чистой холодной воды без использования моющих средств и просушите его от капель воды на его поверхностях.
7. Очистите внутреннее пространство отсека заварочного узла от остатков молотого кофе при помощи кисточки, губки или микрофибры. Остатки можно убрать кухонным пылесосом.
8. Вставьте заварочный узел на место по направляющим отсека и легко задвиньте его внутрь отсека до щелчка фиксатора.
9. Установите на место контейнер и поддон для сбора отходов.
10. Закройте дверцу отсека заварочного узла.
11. Включите кофемашину.



Очистку отсека заварочного узла необходимо производить по мере образования в нем отходов кофе после заваривания или помола. Для этого необязательно выключать кофемашину.

1. Откройте дверцу отсека заварочного узла.
2. Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и опорожните их в мусорное ведро.
3. Очистите внутреннее пространство отсека заварочного узла от остатков молотого кофе при помощи кисточки, губки или микрофибры. Остатки можно убрать кухонным пылесосом.
4. Установите на место контейнер и поддон для сбора отходов.
5. Закройте дверцу отсека заварочного узла.



## Очистка капучинатора

Несмотря на то, что в кофемашине присутствует функция автоматической очистки, в зависимости от регулярности использования кофемашины, времени ееостояния во включенном состоянии, соблюдения правил ухода за ней, а также от характеристик используемого молока, сохраняется вероятность засорения капучинатора остатками высохшего или свернувшегося молока.

Это выражается в том, что при активации налива вспененного молока из блока выдачи напитка выходит пар, но молочная пена не подается. Это означает засор каналов капучинатора, что не является производственным недостатком и неисправностью.

Для бесперебойной работы капучинатора пользователь должен осуществлять механическую чистку капучинатора с периодичностью один раз в неделю.

Для бесперебойной работы капучинатора пользователь должен осуществлять механическую чистку капучинатора с периодичностью один раз в неделю.

Пошаговая видео-инструкция по очистке молочной системы доступна по QR-коду ниже. Просто наведите камеру своего мобильного устройства, подключенного к мобильному интернету или WiFi и скачайте видео (Видео 4)

Пошаговая видео-инструкция по очистке капучинатора доступна по QR-коду ниже. Просто наведите камеру своего мобильного устройства, подключенного к мобильному интернету или WiFi и скачайте видео (Видео 5)



Видео 4



Видео 5

## Порядок действий:

1. Поднимите блок подачи напитка в верхнее положение.
2. Большим и указательным пальцами нажмите с боков капучинатора на фиксирующие клавиши и утопите их внутрь
3. Удерживая клавиши нажатыми аккуратно потяните капучинатор вниз, придерживая Блок подачи напитка другой рукой. Капучинатор должен выйти из Блока без приложения большого усилия.
4. Извлеките из капучинатора вставку из светлой пластмассы с изливами и жиклером.
5. Погрузите капучинатор и вставку в ёмкость с теплой водой на пять минут. Затем с помощью щеточки для чистки труднодоступных мест тщательно прочистите все отверстия капучинатора и вставки из светлой пластмассы.
6. Соберите капучинатор
7. Установите капучинатор в блок подачи напитка.
8. **Внимание!** Детали кофемашины недопустимо мыть в посудомоечной машине!



# РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



В составе кофемашины присутствуют компоненты и комплектующие, подверженные естественному износу в процессе эксплуатации и подлежащие замене во время проведения Регулярного Технического обслуживания (ТО) в Авторизованном Сервисном Центре POLARIS (АСЦ) на платной основе.

К таким компонентам относятся:

- кольцевые уплотнительные прокладки и прочие части заварочного узла,
- шланги и трубы,
- Кольцевые уплотнительные прокладки клапанов
- штуцеры и патрубки водяной и паровой системы, их уплотнительные прокладки,
- Жиклер воздухозаборника системы всепенивания молока
- Капучинатор, трубка подачи кофе и трубка подачи молока
- Заварочный узел после приготовления 5 000 чашек напитка,
- Уплотнительные прокладки трубок, штуцеров и клапанов.

Гарантийные обязательства Изготовителя на эти компоненты ограничены сроком 12 месяцев или 3000 чашек напитка, в зависимости от того, что наступит раньше.

Скорость и степень износа этих компонентов зависят от условий эксплуатации и ухода за кофемашиной.

Для поддержания кофемашины в исправном состоянии, обеспечивающем ее бесперебойную работу, необходимо проводить регулярное Плановое Техническое Обслуживание (ПТО) в АСЦ Polaris или иной сервисной организации, обладающей достаточной квалификацией для его проведения.



**Установленная Изготовителем периодичность ПТО – 3000 приготовленных чашек или 1 раз в год, в зависимости от того, что наступит раньше.**

**ПТО проводится на платной основе.**

Со списком заменяемых во время ПТО компонентов и регламентом проведения работ Вы можете ознакомиться в АСЦ при обращении или по запросу на форму обратной связи на сайте [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)



Список АСЦ на сайте [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru) в разделе «Гарантия и Сервис».

# ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети, когда он не используется.
- Слейте воду и произведите чистку прибора, тщательно просушите все съемные детали. Протрите прибор насухо и следите за тем, чтобы прибор хранился в сухом, прохладном месте.

**!** **Внимание!** Детали кофемашины недопустимо мыть в посудомоечной машине!

- Хранение кофемашины в неотапливаемом помещении при отрицательной температуре воздуха запрещено!
- Электроприборы надо хранить в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.



Отключите прибор от сети, дайте полностью остывть. Протрите корпус



Слейте воду и произведите чистку прибора, тщательно промойте все съемные детали



Просушите насухо

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## РЕАЛИЗАЦИЯ

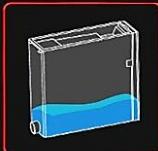
Правила реализации не установлены.

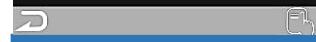
## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 "Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий"

# СИСТЕМНЫЕ СООБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

<b>НЕДОСТАТОЧНО ВОДЫ</b>	<b>НЕДОСТАТОЧНО КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН</b>	<b>ЗАВАРОЧНЫЙ УЗЕЛ НЕ УСТАНОВЛЕН</b>	<b>КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ОТХОДОВ НЕ УСТАНОВЛЕН</b>
 Недостаточно воды, пожалуйста, долейте чистой воды в контейнер  OK	 Недостаточно кофейных зерен, пожалуйста, засыпьте еще OK	 Заварочный узел не установлен OK	 Контейнер для отходов не установлен  OK

<b>ПОДДОН ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ НЕ УСТАНОВЛЕН</b>	<b>КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ОТХОДОВ ПОЛОН</b>	<b>ДВЕРЦА ОТКРЫТА</b>	<b>ПОДАЧА ВОДЫ ЗАБЛОКИРОВАНА</b>
 Каплесборник не установлен OK	 Контейнер для отходов полон, пожалуйста, очистите его OK	 Пожалуйста, закройте дверцу OK	 Подача воды заблокирована 



## Внимание!

Если с помощью описанных выше шагов Вы не смогли устранить проблему своими силами, то рекомендуем обратиться в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS в Вашем регионе.



# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Способ устранения
Кофемашина не включается	Отсутствие электропитания	Присоедините кабель питания к машине и включите вилку кабеля в розетку с напряжением 220В переменного тока с заземлением.
Кофе течет слишком медленно прерывистыми тонкими струйками.  Приготовление может останавливаться, смолотый кофе сбрасывается.	Помол слишком мелкий.	Установите степень помола крупнее при помощи регулятора.
	Засор в Блоке выдачи напитка	Промойте капучинатор или обратитесь в АСЦ для его замены на платной основе.
Напиток не готовится. Приготовление останавливается, смолотый кофе сбрасывается в контейнер. Присутствуют посторонние звуки	Помол слишком крупный одновременно с выбранными 4 или 5 степенями крепости напитка	Установите степень помола крупнее при помощи регулятора. Выберите меньшую степень крепости напитка
Подача вспененного молока нестабильна или отсутствует	Молоко слишком теплое	Используйте охлажденное молоко с соответствующей жирностью и содержанием белка (см. рекомендации)
	Жиклер капучинатора забит	Произведите очистку трубку подачи молока и Блока подачи напитка. Промойте капучинатор или обратитесь в АСЦ для его замены на платной основе.
	Накипь в паровом термоблоке	Обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр.

Проблема	Причина	Способ устранения
Температура напитка слишком низкая	В термоблоках образовался излишек накипи	Проведите декальцинацию, возможно и неоднократно.
	Слишком низкое напряжение в сети электропитания	Устраните причину отклонений в сети.
Вода в контейнере для отходов кофе	Выбрана слишком малая степень крепости напитка при очень мелком помоле	Увеличьте степень крепости напитка и/или настройте более крупную степень помола
	Износ кольцевых прокладок заварочного узла	Обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр для проведения регулярного технического обслуживания (на платной основе)
Посторонние звуки из отсека заварочного узла	Заварочный узел загрязнен	Произведите очистку заварочного узла
Дисплей не реагирует на нажатия	Системный сбой	Перезагрузите кофемашину выключением из сети и повторным ее включением
Блокировка заварочного блока	Неверная установка	См. видео по QR коду (отсканируйте при помощи мольтого устройства) 



Во избежание риска пожара, поражения электрическим током, получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электроприборами.



**Внимание!** Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устраниТЬ проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**РАСМ 2065АС** – Кофемашина бытовая электрическая торговой марки POLARIS

Мощность: 1200-1500 Вт

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

Ёмкость резервуара для воды – 2,0 л

Класс защиты: I

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя Игзовителя



**Срок службы изделия: 5 лет.**

**Гарантийный срок: 36 месяцев со дня покупки.**

В состав изделия входят комплектующие, подверженные естественному износу и/или имеющие ограниченный срок службы и подлежащие плановой замене по мере выработки их ресурса. На эти комплектующие Игзовитель устанавливает ограниченную гарантию.

В данном товаре таковыми являются:

- Уплотнительные прокладки группы выдачи напитка, трубо- и паропроводов – 12 месяцев.
- Уплотнительные прокладки заварного механизма, штуцеров и бойлеров – 12 месяцев.
- Капучинатор автоматический (при условии соблюдения правил эксплуатации) – 12 месяцев.
- Заварной механизм в сборе и его части- 12 месяцев.

**Дата изготовления указана на изделии на идентификационной табличке**

**Изготовитель:** НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

**Адрес:** № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидao, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР

**Manufacturer:** NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:** ООО "ЭйДжиАй Электроникс", Россия, 115419, г. Москва, улица

Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13, Тел. +7 (495) 419-11-78

Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

**На заводе:** NINGBO HAWK ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD - НИНБО ХОУК ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙНСЕ КО., ЛТД

Ruifeng Road, East Development Zone, Yuelin Street, Fenghua, Zhejiang, China

Жуйфэн РОУД, ИСТ ДЕВЕЛПМЕНТ ЗОНЕ, ЮЭЛИНЬ СТРИТ, ФЭНХУА, ЧЖЭЦЗЯН, Китай

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изделие: кофемашина электрическая

Модель: РАСМ 2065АС

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с соответствующими Законами государств-членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Прибор должен использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. В составе Прибора используются комплектующие, подверженные естественному износу, имеющие ограниченный ресурс и подлежащие замене в рамках регулярного Технического обслуживания прибора. Техническое обслуживание осуществляется в Авторизованном Сервисном Центре Изготовителя на платной для потребителя основе.
4. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Отложений известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
  - Невыполнение потребителем требований Изготовителя по регулярной очистке компонентов и систем изделия.
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и тёмных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.

5. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, , кассовый или электронный чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие название и модель Прибора, дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке или нижней части изделия.



### Құрметті сатып алушы!

Сізге **POLARIS** сауда маркасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мүқият оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

# МАЗМҰНЫ

<b>Жалпы ақпарат</b>	<b>42</b>
<b>Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар</b>	<b>42</b>
<b>Пайдалану саласы</b>	<b>44</b>
<b>Жынытықтама</b>	<b>45</b>
<b>Жұмысқа дайындау және пайдалану</b>	<b>47</b>
<b>Сусындарды дайындаудың басталуы</b>	<b>48</b>
Қара кофе (Эспрессо/Американо) дайындау	50
Сүтті-кофе сузының (Капучино/Латте) дайындау	51
Көпіршіктелген сүтті дайындау	52
Ұйстық суды дайындау	53
Ұнтақталған кофені дайындау	54
<b>Ұнтақтау деңгейін реттеу</b>	<b>55</b>
<b>Кофе машинасының қосымша баптаулары</b>	<b>56</b>
Суын температурасын таңдау	57
Су кермектігі мәндерін таңдау	59
Сусындардың жеке баптаулары	60
Автоматты сөндірілу режимін таңдау	62
Есептегіштер бойынша ақпарат	62
<b>Тазалау және күтім</b>	<b>63</b>
Кальцисіздендіру	63
Сүт беру құбырышегін тазалау	66
Бұқтыру торабын және бұқтыру торабының бөлігін тазалау	68
Капучинаторды тазалау	69
<b>Ретті ТҚҚ</b>	<b>70</b>
<b>Сақтау/Тасымалдау/Өткізу/Кәдеге жарату</b>	<b>71</b>
<b>Дисплейдегі жүйелік хабарламалар</b>	<b>72</b>
<b>Ақаулықтарды іздеу және жою</b>	<b>73</b>
<b>Техникалық сипаттамалар</b>	<b>75</b>
<b>Сертификаттау туралы ақпарат</b>	<b>75</b>
<b>Кепілдікті міндеттемелер</b>	<b>76</b>

# ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық моделі **POLARIS PACM 2065 AC** кофе машинасын (бұдан әрі мәтін бойынша – кофе машинасы, аспап) техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

## ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспапты пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырғыларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған. Аспапты коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, соның нәтижесінде ол зақымдануы мүмкін немесе адамдардың денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Аспап осы пайдалану бойынша Нұсқаулыққа сәйкес мақсаты бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты пайдалануды бастаудың алдында пайдалану бойынша осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз.
- Аспапты іске қосар алдында әр кезде оны қарап байқап шығыңыз. Аспаптың және желілік баусымның зақымдануы болған жағдайда аспапты розеткаға қоспаңыз.
- Егер зақымданудың көзге көрінетін белгілері болса, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбау дұрыс болады. Пайдаланар алдында аспап білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Егер сіз аспаптың жұмыс істеу қабілетіне сенімді болмасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Аспап пен желілік баусым олар жоғары температуралың, тікелей күн сәулесінің және ылғалдың әсеріне түспейтіндей сақталуы тиіс.
- Жұмыс істеп тұрған аспаптың қараусыз қалдырмаңыз! Егер сіз аспапты енді қолданбайтын болсаңыз, оны үнемі желіден ажыратыңыз.
- Бұл құрал денелік, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балаларға құралмен ойнауға жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.



### Назар аударыңыз!

Құралды ванналар, шүңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз. Аспап суға түскен жағдайда оны тез арада желіден ажыратыңыз. Бұл ретте ешбір жағдайда қолыңызды суға салмаңыз. Қайталап пайдаланар алдында аспап білікті маманмен тексерілуі тиіс.

- Ешбір жағдайда құралды суға немесе басқа да сүйиқтықтарға батырмаңыз. Аспапты ылғал қолмен ұстамаңыз. Құралға су тиген кезде оны бірден желіден өшіріңіз.
- Аспапты тек айнымалы ток көзіне (~) қосыңыз. Қосар алдында құралды желіде қолданылатын кернеуге арналған екеніне көз жеткізіңіз.
- Аспап желіге тек жерге түйіктау ақылы қосылуы мүмкін. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерге түйіктау орнатылған электротехникалық нормаларға сәйкес келуі тиіс. Бейстандартты қуат көздерін немесе іске қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Аспапты үй-жайдан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты өткір бұрыштарға соғылудан сақтаңыз. Пайдалану аяқталған кезде, құрал сынғанда немесе тазалау кезінде оны үнемі желіден ажыратыңыз.
- Құралды желілік сымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Монымен қатар аспапты желіден, оның желілік сымынан ұстап, сөндіруге тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда оның штепсельдік айрынан ұстаңыз.
- Жинақтың құрамына кірмейтін қосымша аксессуарларды пайдалану сіздің кепілдік құқығыңыздан айырады.
- Пайдаланудан кейін ешқашанда да электрлік қуат көзі желісін құралды айналдырып орамаңыз, себебі уақыт өте келе сымның сынуына әкелуі мүмкін. Сақтау уақытында сымды үнемі түзүлеп ораңыз.
- Баусымды ауыстыруды тек білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері іске асыра алады. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа өздігіңізден жөндеу жүргізбеніз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.



**Назар аударыңыз!** Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кедеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осымен қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.



### Назар аударыңыз!

Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығына хабарласыңыз.



# АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР



**Назар аударыңыз!** Резервуарды толтыру үшін тек таза, сұық ауыз суды пайдаланыңыз. Ешқашан да суға арналған сыйымдылықты басқа сұйықтықтармен толтырмаңыз, резервуарға кофені салмаңыз.

- Ұнтақталған кофеден сусынды дайындау үшін туркада бұқтыруға арналған «extra fine» ұсақтап ұнтақталған кофені пайдалануға болмайды. Бұл аспаптың істен шығуына әкелуі мүмкін. Тазалау және істен шыққан бөлшектерді ауыстыру аспапқа кепілді қызмет көрсетуге кірмейді.
- Суға арналған резервуарды **max** белгісіне жоғары толтырмаңыз және су деңгейі **min** белгісінен төмен түспеуін қадағалаңыз.
- Кофе машинасына орнатылған резервуарды ешқашан суға толтырмаңыз, резервуарды толтыру үшін оны сыртқа шығарыңыз.
- Кофе машинасы жұмыс істеп түрғанда суға арналған резервуардың қақпағын ашпаңыз, резервуарды және сұздік ұстағышты корпустан алып шықпаңыз. Бұл күйікке әкелуі мүмкін.
- Жұмыс істеп түрған кезде кофе машинасын ешқашан назарсыз қалдырмаңыз.
- Аспапты үстелдің жиегінен/жұмысшы беттен мүмкіндігінше алыстау жерге тегіс тұрақты бетке қойыңыз.
- Аспапты қоршаған ортаның температурасы 0 °C-ден төмен болғанда қалдырмаңыз.



## ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

Аспап осы нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық ғимараттың температурасы мен ылғалдылтында тұрмыстық және үқсас қолдану үшін тағайындалған:

- пайдаланушылардың тұрмыста жеке қолдануына;
- дүкендердің, кеңселердің, фермерлік шаруашылықтар мен басқа да бөлімшелердің қызметкерлері тамақтанатын орындарда
- қонақ үй, отель және басқа да тұруға арналған орындардың тұтынушыларына;
- жатақтар мен таңғы ас үшін арналған орындарда.

Аспап өндірістік және коммерциялық пайдалану үшін, сонымен қатар тағамдық емес өнімдерді өңдеу үшін арналмаған.

Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген мақсатта нәтижесінде туындаған шығын үшін жауапкершілік алмайды

## ЖИЫНТЫҚТАМА



Кофе машинасы



Ұнтақталған кофеге арналған өлшеуіш қасық



Тұндырғышты тазалауға арналған щетка



Қол жету қыын жерлерді тазалауға арналған щетка



Кофеге арналған трафареттер

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Құрастырылған кофе машинасы                      | – 1 дана. |
| 2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық                    | – 1 дана. |
| 3. Кепілдік талоны                                  | – 1 дана. |
| 4. Ұнтақталған кофеге арналған өлшеуіш қасық        | – 1 дана. |
| 5. Тұндырғышты тазалауға арналған щетка             | – 1 дана. |
| 6. Қаптама (қорап және пакет)                       | – 1 дана. |
| 7. Кофеге арналған рафареттер                       | – 3 дана. |
| 8. Сынақ жолағы                                     | – 2 дана. |
| 9. Су жұмсартқыш сүзгісі                            | – 1 дана. |
| 10. Қол жету қыын жерлерді тазалауға арналған щетка | – 1 дана  |

\*Корпустың ықтимал түстері: күміс түсті, қара



## АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

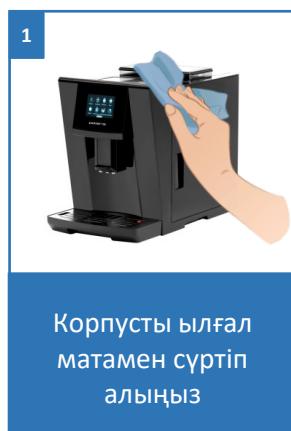
POLARIS PACM 2065AC кофе машинасы кофе және кофе-сүтті сусындарды дайындауға арналған

# БӨЛШЕКТЕРГЕ ШОЛУ ЖӘНЕ АТАУЛАРЫ

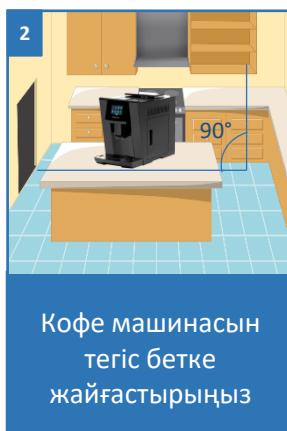


# ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

1. Кофе машинасының корпусынан қаптау материал мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз және аспап корпусын ылғал матамен сүртіп алыңыз.
2. Кофе машинасын тегіс бетке жайғастырыңыз.
3. Резервуарды суға толтырыңыз (судың деңгейі “макс” белгіден аспауы тиіс) және оны кофе қайнатқыш корпусына орнатыңыз.
4. Электр қуат кабелін кофе машинасының артқы бөлігіндегі тиісті ағытпаға қосыңыз және электр қуат айырын розеткаға салыңыз, дисплей жанады, бұл аспаптың жұмысқа дайындығын білдіреді.
5. Жұмысты бастау үшін саусақпен дисплейге болымсыз басыңыз.
6. Жүйе кофе машинасының автоматты түрде қыздырылуын және автоматты түрде өзін-өзі тазалауды іске қосады. Кофе машинасы өзін-өзі тазалауға пайдаланған су (шамамен 50-75 мл) Суын берілетін блоктан Тамшыларды жинауға арналған түпқоймаға түседі. Пайдаланылған су өзін-өзі тазалаудан кейін кәрізге ағызылуға жатады.



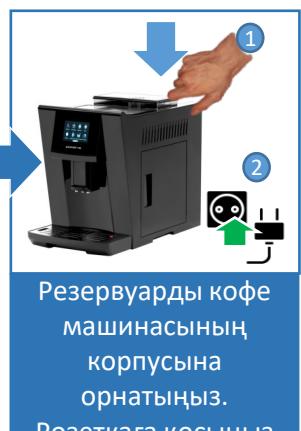
Корпусты ылғал  
матамен сүртіп  
алыңыз



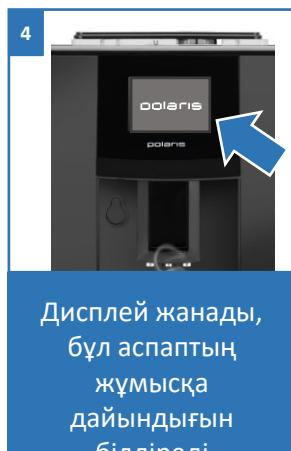
Кофе машинасын  
тегіс бетке  
жайғастырыңыз



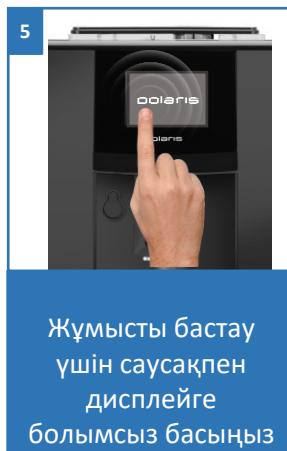
Резервуарды суға  
толтырыңыз (судың  
деңгейі “макс”  
белгісінен аспауы  
тиіс)



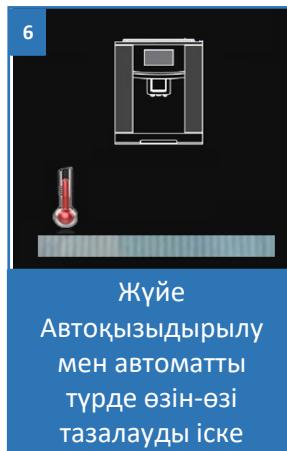
Резервуарды кофе  
машинасының  
корпусына  
орнатыңыз.  
Розеткаға қосыңыз



Дисплей жанады,  
бұл аспаптың  
жұмысқа  
дайындығын  
білдіреді



Жұмысты бастау  
үшін саусақпен  
дисплейге  
болымсыз басыңыз

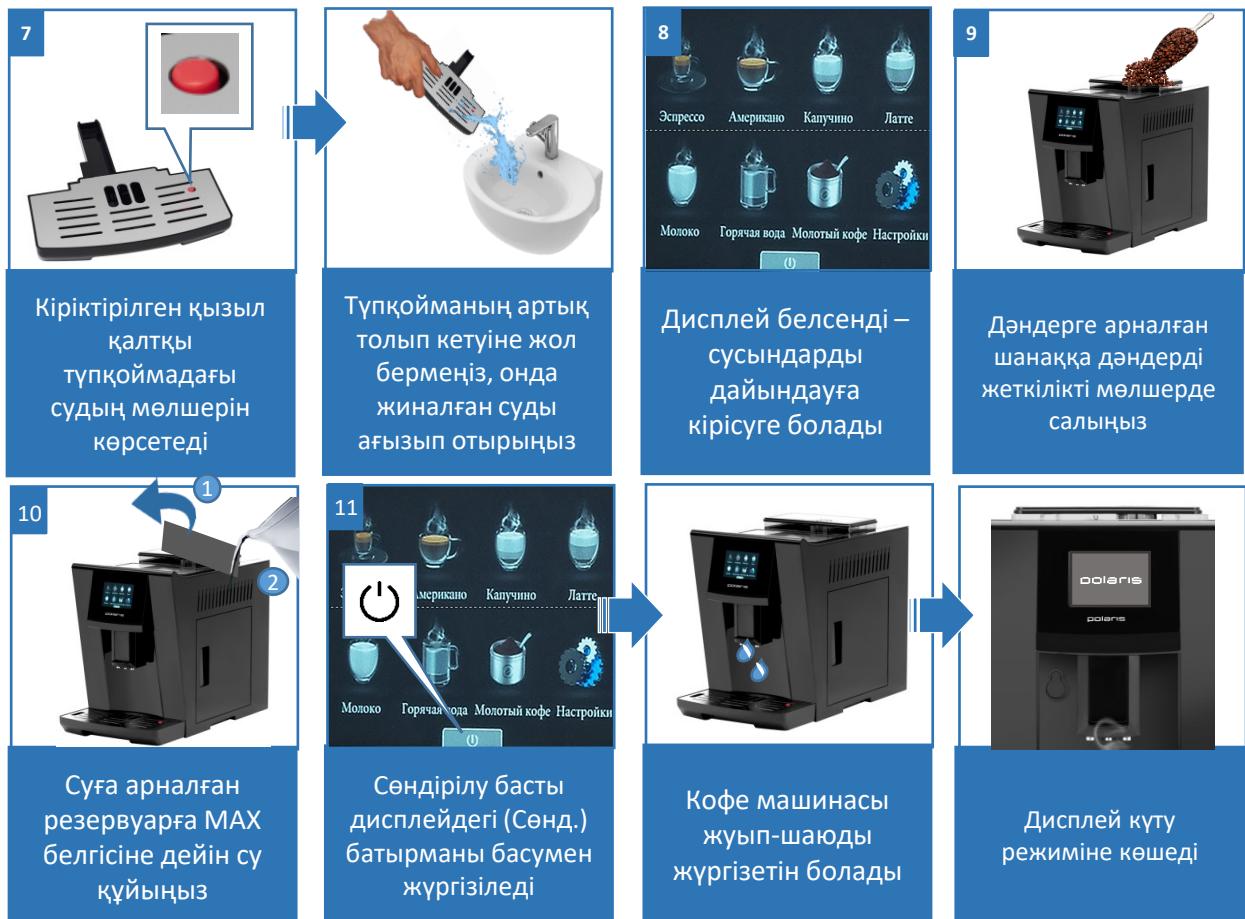


Жүйе  
Автоқызыдырылу  
мен автоматты  
түрде өзін-өзі  
тазалауды іске  
қосады



Өзін-өзі тазалауға  
пайдаланылған су  
тамшыларды  
жинауға арналған  
түпқоймаға түседі

7. Тамшыларға арналған түпқоймада кіріктірілген қызыл қалтқысы бар, оның жайғасымының өзгеруі түпқойма толуының деңгейін көрсетеді. Түпқойманың артық толып кетуіне жол берменіз және онда жиналған суды уақтылы ағызып отырыңыз
8. Пайдаланушы мәзірі бар басты мәзір іске қосылғаннан кейін Сіз сусындарды дайындауға кірісе аласыз.
9. Дәндерге арналған шанаққа дәндерді жеткілікті мөлшерде салыңыз.
10. Суға арналған резервуарға MAX белгісіне дейін су құйыңыз.
11. Кофе машинасы жұмысқа дайын.
12. Кофе машинасының сөндірілуі басты дисплейдегі (Сөнд.) ⏹ батырманы басумен жүргізіледі



## СУСЫНДАРДЫ ДАЙЫНДАУДЫҢ БАСТАЛУЫ

Сусынның әртүрлі түрлерін дайындау үшін кофе машинасының дисплейіндегі тиісті белгішелерге басыңыз.

Сусын шұмегі толығымен көтерілген кездे қолданылатын шыныаяқтың максималды биіктігі - 14 см.



### Ескертпе бойынша!

Қайнатпас бұрын, шыныаяқтарды сусынның хош иісі мен дәмінен толық ләззат алуға мүмкіндік беретін шыныаяқ жылытықыш платформа арқылы жылытуды ұсынамыз.

# СУДЫ ЖҰМСАРТУ СҮЗГІСІ

Суға арналған сұзгіні пайдалану процедурасы төменде келтірілген.

## Сұзгіні орнату

1. Сұзгіні қаптамадан алыңыз.
2. Пайдаланудың келесі екі айы пайда болуы үшін құнтізбе бар дискті бұрыңыз

### Ескертпе!

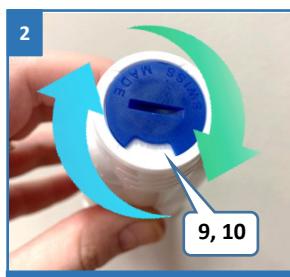


Сұзгінің жарамдылық мерзімі аспапты қалыпты пайдаланған кезде екі айдың құрайды. Егер аспап оған орнатылған сұзгімен тұрса, максималды өлшемі 3 аптаға тең.

3. Сұзгіні белсендіру үшін су құбыры суын ол бір минуттан астам уақыт бойы бүйірлік тесіктен шығатында, суретте көрсетілгендей етіп (3) сұзгінің тесігіне құю қажет.
4. Кофемашинадан суға арналған резервуарды шығарыңыз және оны сүмен толтырыңыз.
5. Сұзгіні суы бар бөшкеге қойыңыз да, аяқ көпіршіктерін жою үшін оны қисайтып, сәл басып, 10 секундқа толықтай босатыңыз.
6. Сұзгіні арнайы ұяшыққа салыңыз және тубіне дейін басыңыз
7. Суы бар резервуарды кофемашина корпусына қайтадан қойыңыз



Сұзгіні қаптамадан алыңыз.



Пайдаланудың келесі екі айы пайда болуы үшін құндізбе бар дискті бұрыңыз



Сұзгіні белсендіру үшін - су құбыры суын сұзгі тесігіне құйыңыз.



Резервуарды суға толтырыңыз ("MAX" белгісінен асырмаңыз)



Ауаны кетіру үшін - сұзгіні толықтай 10 секундқа жіберіңіз



Сұзгіні арнайы ұяшыққа салыңыз және тубіне дейін басыңыз



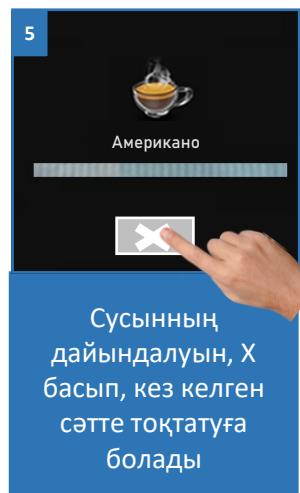
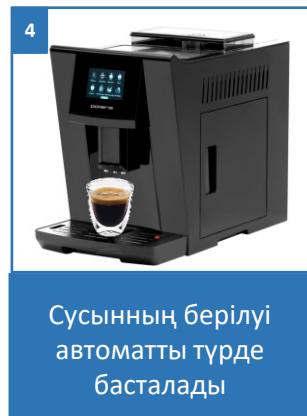
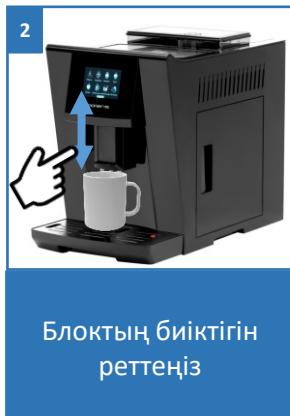
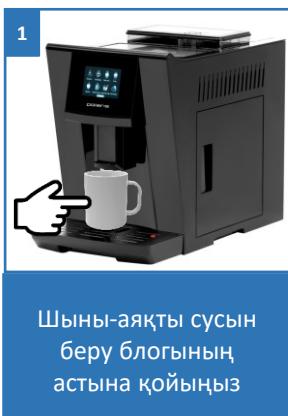
Суы бар резервуарды кофемашина корпусына қайтадан қойыңыз

# ҚАРА КОФЕ ДАЙЫНДАУ (Эспрессо / Американо)

1. Шыны-аяқты сусын беру блогының астына қойыңыз
2. Блоктың биіктігін реттеңіз.
3. Кофе машинасының дисплейіндегі тиісті (Эспрессо) немесе (Американо) белгішесіне басыңыз.
4. Сусынның берілуі автоматты түрде басталады.

**Эспрессо** - ашық қаныққан дәмі мен консистенциясы бар сусынның азғантай көлемі.

5. Эспрессо/Американо/Ыстың су дайындаған кезде Сіз сусынның берілуін үақытша тоқтата және үзе аласыз. Бұл үшін дисплейдегі (айқарышыққа) басыңыз.



# СҮТТИ-КОФЕ СУСЫНЫН (Капучино / Латте) ДАЙЫНДАУ

1. Салқындағылған сүт құйылған ыдысты тұрақты бетке кофе машинасының сол жағына орнатыңыз және оған сүт беретін құбыршекті салыңыз.
2. Шыны-аяқты сусын беретін блоктың астына қойыңыз және блоктың биіктігін реттеңіз.
3. Кофе машинасының дисплейіндегі тиісті (Капучино) немесе (Латте) белгішесіне басыңыз.
4. Сусынның берілуі автоматты түрде басталады.



**Ескерту!** Капучинатордың бітелуін болдырмау үшін 3 минуттан кейін. сүт-кофе сусының дайындағаннан кейін кофе машинасы автоматты түрде капучинаторды тазалауды бастайды.



## Назар аударыңыз!

Сүтті-кофе сусында және көпіршіктелген сүтте тұрақты үлпілдек көбік алу үшін майлышығы 1,5%-3,5%, құрамында 3% мөлшерде ақуызы бар, 5-8°C температураға дейін салқындағылған ұльтрапастерленген сүтті пайдалануды ұсынамыз.

**Капучино** - сүтті қалпағы бар сүтті-кофе сусыны, оның құйылуы «Кофе – Көпіршіктелген сүт» реттілігімен орыналады.

Капучино дайындаған кезде Сіз белгішеге (кофе шыны-аяғы бар белгіше) басумен кофенің берілуін тоқтата немесе үзе аласыз, кофе машинасы шыны-аяққа Көпіршіктелген сүтті құюға көшеді. Көпіршіктелген сүттің құйылуын Сіз дисплейдегі (айқаршыққа) басумен тоқтата немесе үзе аласыз.

**Латте** - сүтті қалпағы және құрамында көп сүті бар сүтті-кофе сусыны, сусынның құйылуы «Көпіршіктелген сүт - Кофе» реттілігімен орындалады.

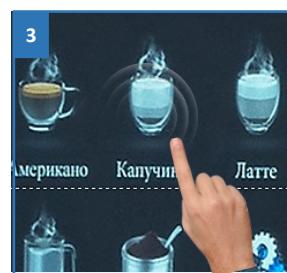
Латте дайындаған кезде Сіз белгішеге (сүт шыны-аяғы бар белгіше) басумен Көпіршіктелген сүттің берілуін тоқтата немесе үзе аласыз, кофе машинасы шыны-аяққа Кофе құюға көшеді. Кофе құйылуын Сіз дисплейдегі (айқаршыққа) басумен тоқтата немесе үзе аласыз.



Салқындағылған сүт құйылған ыдысты орнатыңыз және оған құбыршекті салыңыз



Блоктың биіктігін реттеңіз



Нажмите на иконку (Капучино) или (Латте) на дисплее

# КӨПІРШІКТЕЛГЕН СҮТТІ ДАЙЫНДАУ

- Салқындағылған сүт құйылған ыдысты тұрақты бетке кофе машинасының сол жағына орнатыңыз және оған сут беретін құбыршекті салыңыз.
- Шыны-аяқты сусын беретін блоктың астына қойыңыз және блоктың биіктігін реттеңіз.
- Кофе машинасының дисплейіндегі тиісті (Сүт) белгішесіне басыңыз.
- Сусынның берілуі автоматты түрде басталады.
- Көпіршіктелген сүт дайындаған кезде сусынның берілуін тоқтату және үзу опциясы бар. Бұл үшін дисплейдегі (айқарашыққа) басыңыз.
- 3 минуттан кейін. Көпіртілген сүт дайындалғаннан кейін кофе машинасы капучинаторды автоматты түрде тазалауды бастайды.

## Назар аударыңыз!



Сүтті-кофе сусында және көпіршіктелген сүтте тұрақты үлпілдек көбік алу үшін майлышыры 1,5%-3,5%, құрамында 3% мөлшерде ақуызы бар, 5-8°C температураға дейін салқындағылған ультрапастерленген сүтті пайдалануды ұсынамыз.



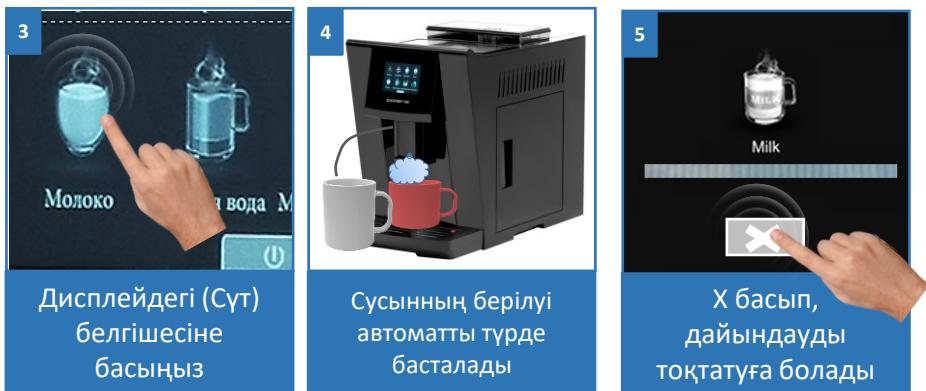
## Ескертпе!

Майлышыры жоғары сүтті пайдалану үақыт өте сүт майы қонбасының тұтікшелер мен сүт жүйесінің жиклерінде жиналудына әкеліп, капучинатордың жұмысына кері әсер етуі мүмкін.

!Капучино жасаушыда көпірту үшін өсімдік негізіндегі сүтті пайдалануға қатысты шектеулерді ескеріңіз. Соя және бадам сүті, сондай-ақ олардың негізіндегі өсімдік қоспалары аздап шайқалады және будың әсерінен капучиноның автоматты құрылғысында қайнауы мүмкін, бұл капучино жасаушыда және ауда көкөніс сұзбесінің бітелуіне әкелуі мүмкін. сүт жүйесінің құбырлары. Мұндай бітелулерді жою кепілдікке жатпайды және АСК шарттарында ақылы негізде жойылады. Сондықтан, Polaris кофе машиналарында соя мен бадам сүтін пайдалану Өндіруші тараҧынан мүлдем ұсынылмайды.

Күрішті немесе сұлы сүтін қолдануға болады, бірақ кофемашинаның дисплейіндегі барлық нұсқауларды міндетті түрде орындаі отырып, капучино қайнатқышы мен сүт түтігін «Тазалау» функциясын іске қосу арқылы мұқият және жиі автоматты түрде тазалау қажет. күріш немесе сұлы сүтіне негізделген сусындардың бір немесе сериясын дайындағаннан кейін. Polaris Milk System Cleaner құралын үнемі пайдалану кофе машинасының сүт жүйесінің құрамдастарын тамаша таза ұстауға көмектеседі.





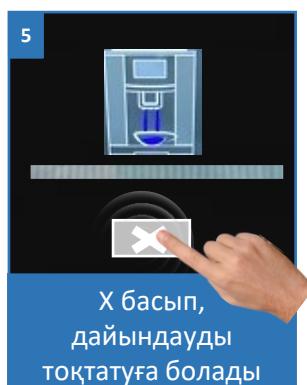
### Ескерту!



Құрамында сүт бар сусындарды дайындауды аяқтағаннан кейін сүт құйылған ыдыстан сүт беретін құбырышекті алып шығуды және оны таза су құйылған шағын ыдысқа салып қоюды ұмытпаңыз. Содан кейін оны жуып-шайыңыз және құрғатыңыз.

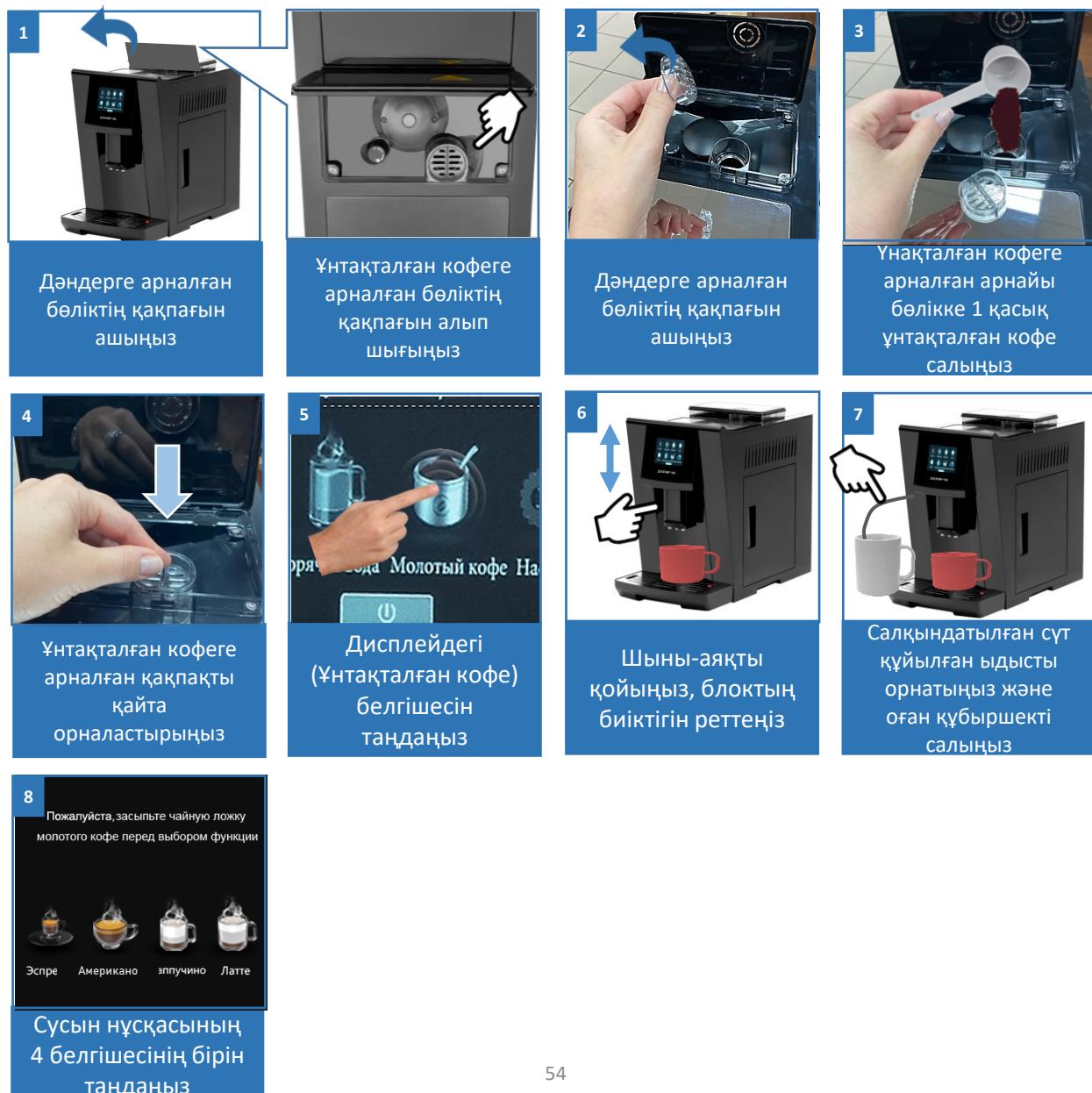
## ЫСТЫҚ СУДЫ ДАЙЫНДАУ

1. Шыны-аяқты сусын беру блогының астына қойыңыз
2. Блоктың биіктігін реттеңіз.
3. Кофе машинасының дисплейіндегі тиісті (*Ыстық су*) белгішесіне басыңыз.
4. Ыстық судың берілуі автоматты түрде басталады.
5. Ыстық су дайындаған кезде сусынның берілуін тоқтату және ұзу опциясы бар. Бұл үшін дисплейдегі (*Айқарашыққа*) басыңыз.



# ҰНТАҚТАЛҒАН КОФЕ НІ ДАЙЫНДАУ сусындарды кофе машинасында дайындау үшін

1. Дәндерге арналған бөліктің қақпағын ашыңыз
2. Ұнтақталған кофеге арналған бөліктің қақпағын шешіп алыңыз
3. Дәнге арналған шанақтағы арнайы бөлікке 1 қасық ұнтақталған кофе салыңыз.
4. Ұнтақталған кофеге арналған қақпақты қайта орналастырыңыз
5. Дисплейдегі (Ұнтақталған кофе) белгішесін таңдаңыз.
6. Шыны-аяқты сусын беретін блоктың астына қойыңыз және блоктың биіктігін реттеңіз.
7. Салқындастылған сүт құйылған ыдысты тұрақты бетке кофе машинасының сол жағына орнатыңыз және оған сүт беретін құбыршекті салыңыз.
8. Сусын нұсқасының 4 белгішесінің бірін таңда – (кофе сусындарының 4 белгішесі).
9. OK басыңыз
10. Сусынның берілуі автоматты түрде басталады



# ҰНТАҚТАУ ДЕҢГЕЙІН РЕТТЕУ

POLARIS PACM 2065AC кофе машинасы POLARIS фабрикасынан жөнелтірер алдында әдепкі қалып бойынша эспрессо дайындау үшін дәстүрлі түрде пайдаланылатын кофе дәндерін ұнтақтаудың орташа деңгейіне механикалық түрде бапталған.

Бұл кофе машинасы сусынның дәмі мен басқа қасиеттерімен эксперименттер жүргізуге арналған кең мүмкіндіктерді ашады.

Кофе дәндерін ұнтақтаудың деңгейін реттеу ұнтақтау реттегішін сағат тілі «бағытымен» және сағат тілі бағытына «қарсы» айналдырумен жүзеге асырылады, бұл ретте шанақта кофе дәндерінің біршама мөлшері болуы тиіс.

Реттегішті айналдырығанда айтырлықтай күш салмаңыз және ол шеткі жайғасымдарға жеткенде оны әрі қарай бұрауға тырыспаңыз.

Ұнтақтау деңгейін реттеуді кофе ұнтақтағыш жұмыс істеп тұрған кезде оны таңдалған сусынды дайындауды іске қосқаннан кейін бірден жүргізу керек. Ұнтақтау баптауларын

өзгертулердің әсері реттегеннен кейін дайындалған сусынның екінші шыны-аяғында неғұрлым көп сезінетін болады.

Реттегіш айналуының бағыты	Кофені ұнтақтау деңгейін өзгерту	Нәтижесі	Ескертпе
Сағат тілі бағытына қарсы	Ұнтақтау ұсақтау (fine)	Ұзақ экстракциялау, неғұрлым қанықкан сусын, ұнтақтың кішірек көлемі.	Орташа және ашық қуыратын және/немесе тілде қалатын қышқыл дәмін азайту мен тығыз крем құрауға арналған құрамында Арабиканың мөлшері жоғары блендтерге ұсынылады.
Сағат тілі бағытымен	Ұнтақтауы жоғары (coarse)	Жылдам экстракциялау, теңгерілген сусын, ұнтақтың үлкен көлемі.	Қуырылуы қошқыл және/немесе құрамында тілде қалатын ацы дәмді азайтуға арналған Робуста жоғары көлемдегі блендтерге ұсынылған.



Біраз үақыттан кейін (300-400 дайындалған кофе) кофе тартқыштың бөренелері ағып, ұнтақтау дөрекі болатынын ескеріңіз.

Көрсетілген шыныаяқтар санынан кейін ұнтақтауды тәменгі деңгейге келтіруді ұсынамыз («Жетілдірілген пайдаланушыларға арналған ақпарат» бөлімін қараңыз). Ұнтақтауды басқару тетігін басқаннан кейін оны басып тұрыңыз және ұнтақтағышты сағат тіліне қарсы шамамен 45-90 градусқа бұраңыз. Сіздің талғамыңызыңға қарай соңғы реттеуді жасаңыз.

## Тәжірибелі пайдаланушыларға арналған ақпарат

Сіз үшін POLARIS PACM 2065AC кофе машинасында ұнтақтаудың кеңейтілген реттеулер мүмкіндігі қолжетімді.

Бұл үшін ұнтақтау реттегішіне жоғарыдан басу және, айналдырғанда айтарлықтай күш салмай, ұнтақтау деңгейін өзгерту үшін оны қажетті бағытқа айналдыру қажет.

Осы опцияны пайдаланғанда, эксперимент жасап және өзіңіздің талғамыңыз бойынша ұнтақтау деңгейін таңдап, ұнтақтау баптауларын айтарлықтай деңгейде өзгертуге болады.

Сізге ұнтақтаудың тым ұсақ немесе тым ірі деңгейін реттегішпен орнатпауды ұсынамыз, бұл сусынның дәміне кері әсер етуі мүмкін (тым қою немесе тым ащы, немесе, керісінше, тым сұйық сусын дайындау).

Тым ұсақ ұнтақтау экстракцияны қыыннатады, сусын ыдысқа тұрақсыз бүлкілдегіш ағынмен құйылады. Кофенің дәмі тым артық ащы және күйген болуы мүмкін, әсіресе қошқыл құырылған дәндер үшін.

Тым ірі ұнтақталғанда экстракция айтарлықтай жылдам орын алады, ұнтақталған кофе таблеткасының толық емес қайнатылуы орын алады. Бұл ретте ұнтақталған кофенің көлемі айтарлықтай жоғарлайды, бұл дайындаған кезде Бұқтыру торапының жұмысын бұғаттап, құрғақ пайдаланылмаған кофенің қалдықтарының Бұқтыру торапынан Кофе қалдықтарын жинауға арналған түпқоймаға түсініне әкелуі мүмкін. Сонымен қатар осының салдарынан Бұқтыру торапы орнатылған бөлік артық ластануы мүмкін.

## Кофе машинасын сөндіру

Кофе машинасының сөндірілуі басты дисплейдегі батырманы (Сөнд.) басумен жүргізіледі.



# КОФЕ МАШИННЫҢ ҚОСЫМША БАПТАУЛАРЫ

Дисплей мәзірінде белгішеге (Баптаулар) басумен Баптаулар функциясын таңдап, Сіз кофені дайындаудың жеке баптауларын жүргізіп, қатынасу тілін таңдай, аспапты тазартудың әртүрлі түрлерін жүргізе, электр энергиясын ұнемдеу режимін орната, баптауларды зауыттықтарға дейін арылта аласыз.

## Сусын температурасын таңдау

1. Дисплей мәзірінде «Баптаулар» белгішесін басыңыз
2. Дисплейдегі белгішеге (Температура) басыңыз.
3. Үйдистағы дайын сусынның температурасының үш нұсқасының біреуін таңдаңыз:
  - Төмен (75-78°C),
  - Орташа (80-82°C)
  - Жоғары (85-88°C)
4. Баптауларды сақтау үшін OK басыңыз.



Дисплей мәзірінде  
«Баптаулар» белгішесін  
басыңыз



Дисплейдегі белгішеге  
(Температура) басыңыз



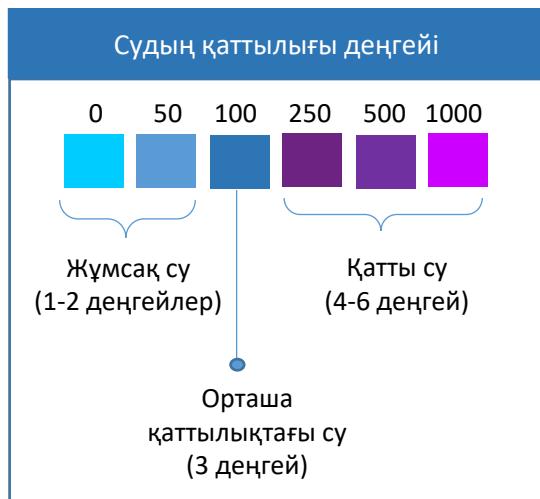
Үйдистағы дайын  
сусынның  
температурасының үш  
нұсқасының біреуін  
таңдаңыз

# Индикатор жолағымен судың қаттылығын өлшеу

Индикаторлық тест-жолақты алыңыз және оны толықтай бір стакан суға 1 секундқа батырыңыз.

Жолақты судан алыңыз және оны шайқаңыз.

Шамамен бір минуттан кейін жолақ судың қаттылығына байланысты көгілдір түстен күлгін түске дейін белгілі бір түске боялады.



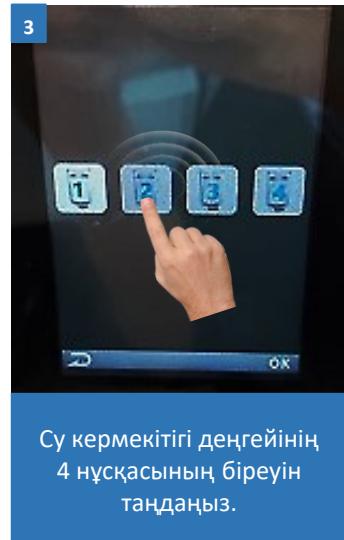
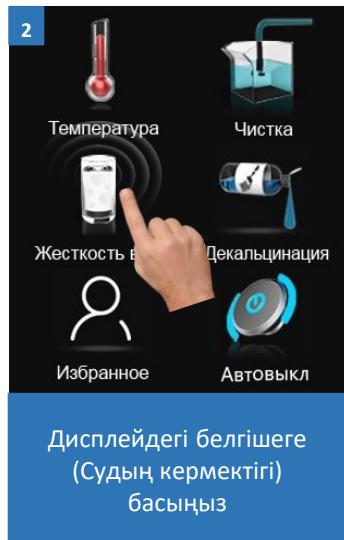
# Су кермектігі мәндерін таңдау

1. Су кермектігінің тиісті мәнін таңдау үшін белгішені (Судың кермектігі) пайдаланыңыз. Кермектіктің 4 деңгейінің біреуін таңдаңыз және баптауларды сақтау үшін ОК басыңыз.

- **1-деңгей** (Min). Кофе машинасы 150 л суды пайдаланғаннан кейін кофе машинасын кальцисіздендіру қажеттілігі туралы ескертетін болады.
- **2-деңгей** (Mid). Кофе машинасы 120 л суды пайдаланғаннан кейін кофе машинасын кальцисіздендіру қажеттілігі туралы ескертетін болады.
- **3-деңгей** (Mid+). Кофе машинасы 90 л суды пайдаланғаннан кейін кофе машинасын кальцисіздендіру қажеттілігі туралы ескертетін болады.
- **4-деңгей** (High). Кофе машинасы 60 литр суды пайдаланғаннан кейін кофе машинасын кальцисіздендіру қажеттілігі туралы ескертетін болады.

## Назар аударыныңыз!

 Кальцисіздендіру қажеттілігі туралы хабарлама шықаннан кейін сұсындарды дайындау мүмкіндігі сақталады, бірақ аспаптың жұмыс элементтерінің ішінде қақтың пайда болуына әкелуі мүмкін, олардың Өндірушінің Кепілдікті Міндеттемелерінің әрекет етуін шектеумен мерзімнен бұрын істен шығуына келтіруі мүмкін. Кальцисіздендіруді үақтылы жүргізуі ұмытпаңыз.



# Сусындардың жеке баптаулары

1. Кофе сусынының әр түрін дайындауға арналған жеке баптауларды орнату дисплейде (Таңдаулы) белгішесін таңдау жолымен жүзеге асырылады. Сусынның түрін таңдаңыз және дисплейдегі суретті таңдаңыз.
2. Сусынның әр түрі үшін сусынның көлемін мл-мен, сусынның қоюлығын, сонымен қатар сут берілудің латте мен капучиноға арналған үақытын таңдауға болады. Әр опцияға арналған мәндерді азайту немесе жоғарлату үшін «-» немесе «+» басыңыз. Сусынды өңдеуді аяқтағаннан кейін OK түймесін басыңыз. Өзгертулген сусын параметрлері сақталады.
3. Сусын қоюлығының деңгейін кіріктірілген кофе ұнтақтағышы ұнтақтаған кофе мөлшерімен анықталады. Таңдау 1-ден 5 дейінгі мәндерді орнатумен жүзеге асырылады.
4. Ұнтақтаудың орташа деңгейіндегі қоюлықтың 1-мәні шамамен 7 гр. ұнтақталған кофеге, қоюлықтың 5-мәні шамамен ≈12 грамма сәйкес келеді.



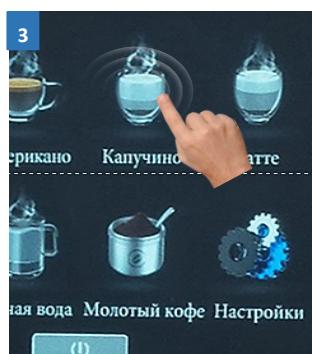
**Назар аударыңыз!!** Қоюлықтың 4 және 5 таңдалған деңгейінде бір мезгілде ірі деңгейлі ұнтақтаумен бірге ұнтақталған дәннің көлемі Бұқтыру торапы камерасының сыйымдылығынан айтарлықтай асып кетуі мүмкін, бұл ұнтақталған кофенің бүкіл порциясының Бұқтыру торапынан қалдықтарға арналған контейнерге төгілуіне әкеледі. Бұл ретте сусын дайындалмайтын болады. Бұл ақаулық емес. Сусын қоюлығы деңгейінің мәнін азайтыңыз немесе ұнтақтау деңгейін реттегішпен неғұрлым ұсаққа баптаңыз.



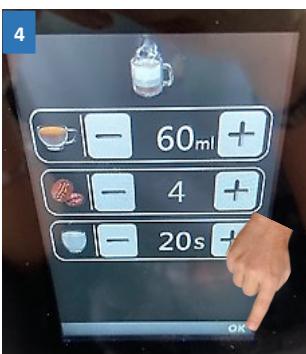
Дисплей мәзірінде «Баптаулар» белгішесін басыңыз



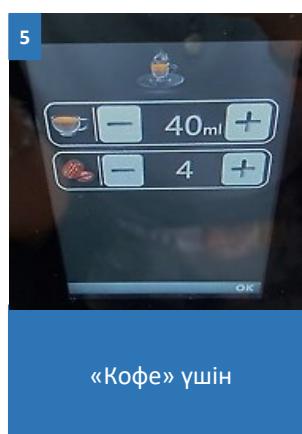
Дисплейдегі (Таңдаулы) белгішесіне басыңыз



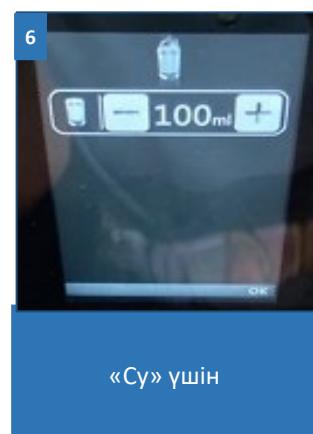
Нұсқалардың бірін таңдаңыз



Әр опцияға арналған мәндерді азайту немесе жоғарлату үшін «-» немесе «+» басыңыз



«Кофе» үшін



«Су» үшін

Әдепкі бойынша, кофе машинасының зауыттық параметрлері келесі сусын параметрлерін алдын ала орнатады:

Сусын, көлемі (мл)	Эспрессо 40 мл	Капучино 180-200 мл	Латте 180-200 мл	Ыстық сүт 100 мл	Ыстық су 100 мл
Кофе көлемі (мл)	40 мл	40 мл	40 мл	0 мл	100 мл (су)
Сусынның күші	4	4	3	0	0
Көбіктенген сүтті беру (сек)	0 сек	30 сек	30 сек	100 мл	0 сек
Ескертпе				МЛ-мен өлшенеді.	

\*Көпіршікті сүттің сүт пен кофеге құйылуы машинамен секундпен өлшенеді. 1 секундтық таралу шамамен 4,5 мл көбікті сүтке тең.

Сіз өзіңіз таңдаған кофе мен сүттің көлемі, күші мен қатынасы бойынша өзіңіздің сусындарынызды жасай аласыз.

Біз сіздердің назарларынызға Өндіруші ұсынған сусындардың бірнеше рецептерін ұсынамыз.

Напиток, объем (мл)	Қос спрессо 60 мл	Қос Капучино 320-350 мл	Күшті Қос Капучино 320-350 мл	Латте 320-350 мл	Женіл Латте 320-350 мл
Кофе көлемі (мл)	60 мл	70 мл	90 мл	60 мл	50 мл
Сусынның күші	5	4	5	4	3
Көбіктенген сүтті беру (сек)	0 сек	60 сек	50 сек	70 сек	80 сек
Ескертпе	Американо: + 100 мл. ыстық су				

\*\*Көбіктелген сүттің кофе мен сүтті сусындарға құйылуын машина секундпен өлшейді. 1 секундтық таралу шамамен 4,5 мл көбікті сүтке тең.

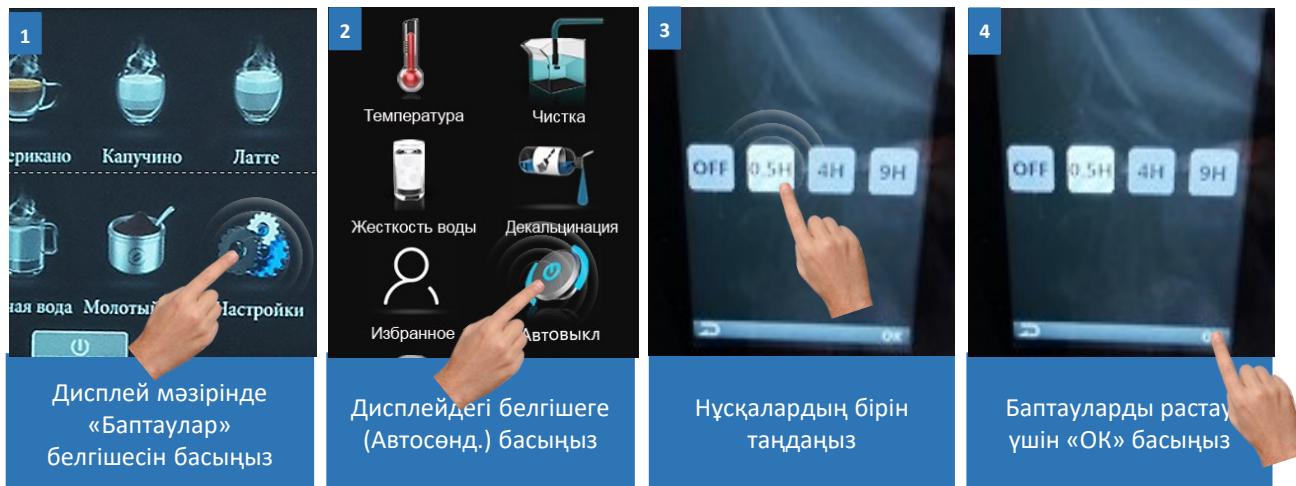
Сусынның нақты көлемі мен дәмі қолданылатын астықтың түрі мен сапасына, үнтақталу дәрежесіне, сүттің құрамына және оның температурасына байланысты.

# Автоматты сөндірілу (Автосөнд.) режимін таңдау

1. Автоматты сөндірілу үақытың мәнін таңдаңыз:
  - 0,5 сағаттан кейін,
  - 4 сағаттан кейін,
  - 9 сағаттан кейін
  - немесе кофе машинасының ұнемі жұмыс істеуі үшін.
2. Баптауларды сақтау үшін OK басыңыз.
3. Үақыттың орнатылған аралығынан кейін кофе машинасы өздігінен сөніп қалады, оны жұмыс күйге дисплейге саусақпен болымсыз басумен қайтаруға болады.

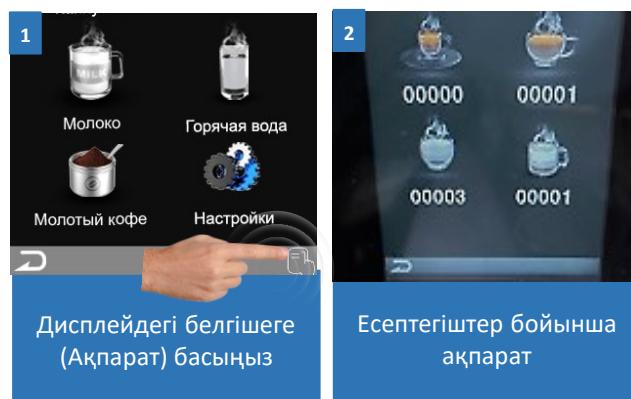


**Назар аударыңыз!!** Автоматты сөндірілу режиміне көшер алдында кофе машинасы Сүт беру құбыршегіне және Суын беру блогына автоматты түрде тазалауды жүргізеді. Сүт беру құбыршегі сүт құйылған ыдыстан шығарылғанына және 0,3 л таза су құйылған ыдысқа батырлырғанына көз жеткізіңіз.



## Есептегіштер бойынша ақпарат

Дисплейдің оң жақ төменгі бөлігіндегі белгішеге (Ақпарат) басқанда дайындалған сусындардың әр түріне арналған есептегіштер бойынша ақпарат терезесі ашылады.



# ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

## Кальцисіздендіру

**Кальцисіздендіру** (қақты кетіру) - міндетті процедура болып табылады және дисплейде оны жүргізу қажеттілігі туралы жүйенің ескертүі пайда болғаннан кейін жүргізілуі тиіс.



### Назар аударыңыз!!

Кальцисіздендіруден бас тарту кофе машинасының термоблоктарында, калапндарында және құбырларында қақтың артық түзілүіне апарады және, нәтижесінде, аспаптың көптеген тораптары мен компоненттердің істен шығуна әкелуі мүмкін. Қақтан туындаған ақаулықтар Кепілдікті міндеттемелер әрекеттеріне жатпайды

Бұл процедура үшін кофе машиналарды кальцисіздендіруге арналған арнайы Құралдарды пайдаланыңыз.



### Назар аударыңыз!!

Кальцисіздендіруге арналған құралдардың құрамында тери мен көзге тітіркендіру әсер ететін қышқылдар бар. Құралдар өндірушісінің нұсқаулықтарын қатаң орындаңыз және кальцисіздендіруге арналған құралдың қаптамасында көрсетілген сақтық шараларын, сонымен қатар тери мен көзге түсken жағдайда шараларды қолдану жөніндегі нұсқауларды сақтаңыз.

### Әрекеттер тәртібі:

1. Аспапты қосыңыз.
2. Суға арналған резервуарды босатыңыз.
3. Суға арналған резервуарға MAX белгісіне дейін кальцисіздендіруге арналған құралды сүмен араластырып (құралдың қаптамасында көрсетілген пропорцияны сақтаңыз) құйыңыз.
4. Сусын беру блогының астындағы тамшыларға арналған түпқойманың торына көлемі кем дегенде 1,5 л бос ыдысты орналастыңыз.



Аспапты қосыңыз



Суға арналған  
резервуарды  
босатыңыз

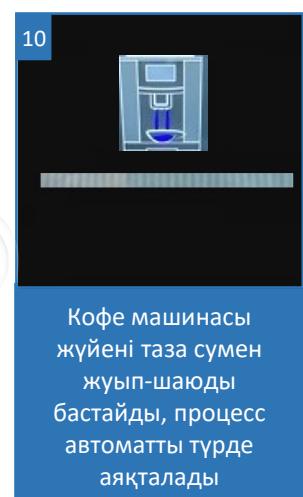
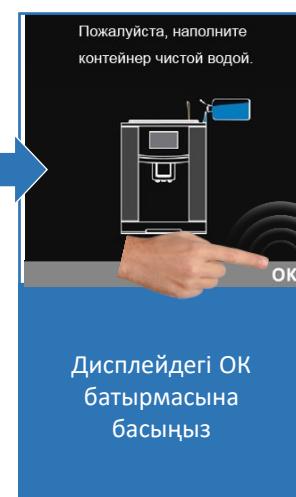
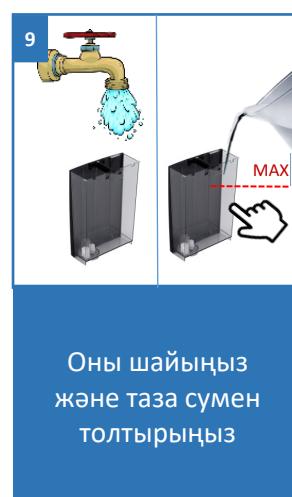
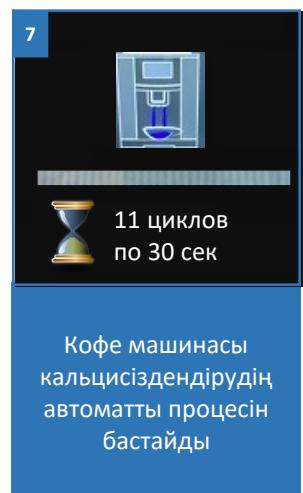
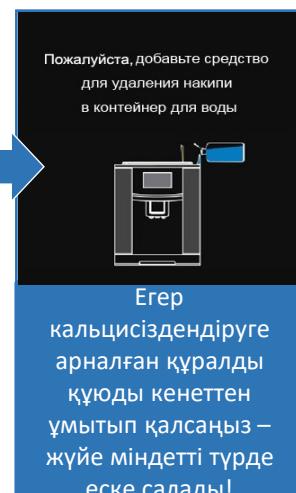
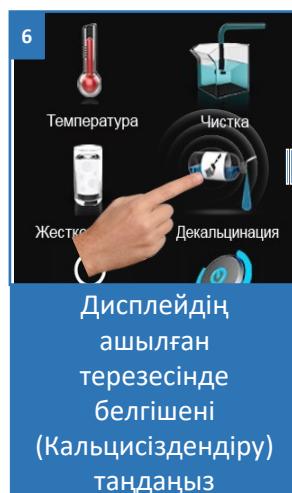
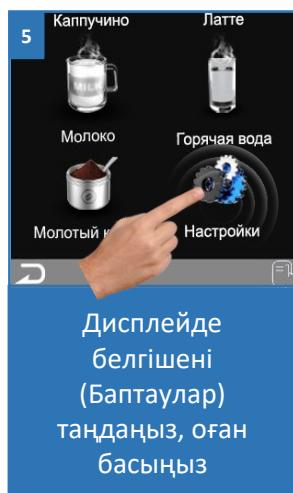


Суға арналған  
резервуарға  
кальцисіздендіруге  
арналған құралды  
сүмен араластырып  
құйыңыз



Тамшыларға  
арналған  
түпқойманың торына  
көлемі кем дегенде  
1,5 л бос ыдысты  
орналастыңыз.

5. Дисплейде белгішени (Баптаулар) таңдаңыз, оған басыңыз.
6. Дисплейдің жаңа ашылған терезесінде юелгішени (Кальцисіздендіру) таңдаңыз, оған басыңыз, содан кейін OK батырмасына басыңыз.
7. Кофе машинасы 11 циклден тұратын кальцисіздендіру процесін бастайды, олардың әрқайсысы араларында 3 минуттық үзілістермен 30 секунд созылады. Барлық 11 цикл аяқталғаннан кейін қақты кетіру процесі тоқтайды, кофе машинасы жүйені таза сумен жуып-шаю қажеттілігі туралы ескерту береді.
8. Резервуарды құрал ерітіндісінің қалдықтарынан босатыңыз, оны шайыңыз және MAX белгісіне дейін таза сумен толтырыңыз.
9. Дисплейдегі OK батырмасына басыңыз.
10. Кофе машинасы жүйені таза сумен жуып-шаюды бастайды, процесс шамамен 1 літр таза суды пайдаланумен автоматты түрде аяқталады.



# **Демдеу блогын дұрыс орнату және шығарып алу**

Пісіру блогын дұрыс орнату және алу бойынша бейне нұсқаулықты төмендегі QR-кодтар арқылы көре аласыз.

Бейнені жүктеп, көру үшін оны мобиЛЬДІ интернетке немесе WIFI-ге қосылған мобиЛЬДІ құрылғының камерасын бағыттау арқылы сканерлеу жеткілікті.



Бейне 1



Бейне 2



Бейне 3

# Сүт беретін құбыршекті және сусын беретін блокты тазалау

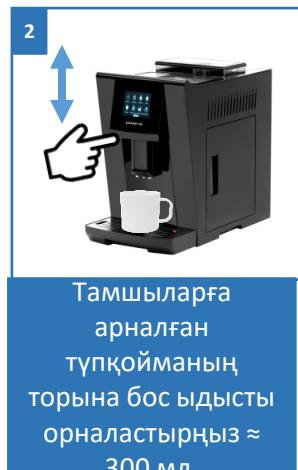
Сүттің ұйып қалуына, кофе машинасының құбырларында сүт майының түзілуіне, бу және сүт жиклерлердің және Сусын беретін блоктың бітеліп қалуына жол бермеу үшін осы тазалау процедурасын сусындарды дайындау аяқталғаннан кейін бірден жүргізу қажет.

1. Тамшыларды жинауға арналған түпқойма бос екендігіне көз жеткізіп, оны орнына орнатыңыз.
2. Сусын беру блогының астындағы тамшыларға арналған түпқойманың торына көлемі кем дегенде 0,3 л бос ыдысты орналастырыңыз.
3. Дисплейде белгішени (Баптаулар) таңдаңыз, оған басыңыз.
4. Дисплейдің жаңа ашылған терезесінде белгішени (Тазалау) таңдаңыз, оған басыңыз.
5. Сүт беретін құбыршекті таза су құйылған көлемі шамамен 0,3 литр ыдысқа орналастырыңыз. Кофе машинасы сонымен қатар тиісті ескерту жасайды.
6. ОК батырмасын басыңыз.
7. 20 секунд ішінде сүт беретін құбыршек автоматты түрде тазаланады, содан кейін 80 секунд ішінде жүйе сусын беру блогының ішкі түтікшелерін және бу шүмектерін тазалауды және үрлеп тазартуды жүргізетін болады.
8. Егер Сіз кофе машинасын сөндірер алдында осы тазалауды жүргізбеген болсаңыз, Сіз Сөндіру батырмасын басқаннан кейін бірден тазалау автоматты түрде іске қосылатын болады

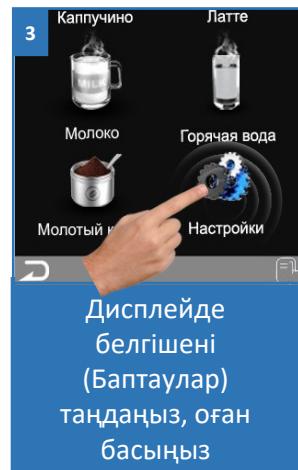
**Назар аударыңыз!!** Баптауларда таңдалған Автосөндірілу опциясында тазалау кофе машинасы автосөндірілуінің алдында автоматты түрде іске қосылады.



Тамшыларға арналған бос түпқойманы Кофе машинасына орнатыңыз



Тамшыларға арналған түпқойманың торына бос ыдысты орналастырыңыз ≈ 300 мл.



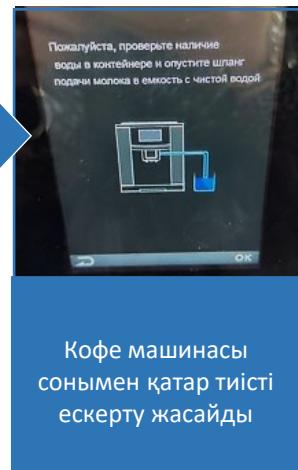
Дисплейде белгішени (Баптаулар) таңдаңыз, оған басыңыз



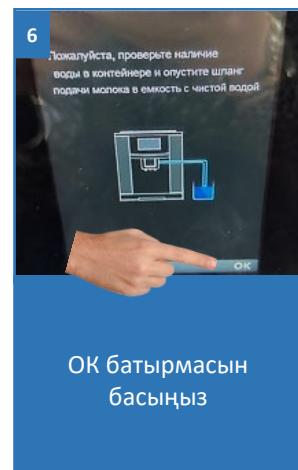
Дисплейдің ашылған терезесінде белгішени (Тазалау) таңдаңыз



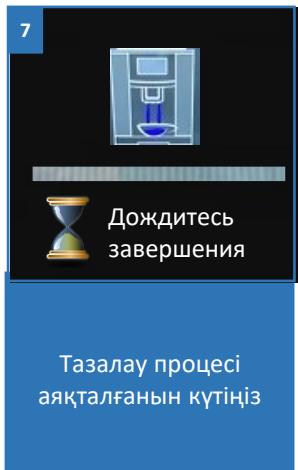
Вода ≈ 0,3 л.  
Сүт беретін құбыршекті таза су құйылған көлемі шамамен 0,3 литр ыдысқа орналастырыңыз



Кофе машинасы сонымен қатар тиісті ескерту жасайды



OK батырмасын басыңыз



Дождитесь завершения  
Тазалау процесі аяқталғанын күтіңіз

# Бұқтыру торабын және бұқтыру торабының бөлігін тазалау

Сізге кофе машинасын үнемі пайдаланғанда Бұқтыру торабын 20-30 шыны-аяқ кофе дайындағаннан кейін, бірақ айына 2 реттен кем емес, тазалауды ұсынамыз.

1. Аспапты сөндіріңіз және оның толығымен суығанын күтіңіз.
2. Бұқтыру торапы бөлігінің есігін ашыңыз.
3. Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы алып шығыңыз және оларды қоқыс салатын шелекке босатыңыз.
4. Бұқтыру торапының жоғарғы бөлігіндегі PRESS пернесін басыңыз, тоарпты тұтқасынан ұстап өзіңізге қарай тартыңыз және оны бөліктен алып шығыңыз.
5. Жаққыштың, ысқыштың және микрофираның көмегімен бұқтыру торабын жабысып қалған кофе қалдықтарынан тазалаңыз.
6. Жуғыш құралдарды пайдаланусыз бұқтыру торабын таза сұық су ағысының астында жуып-шайыңыз және оны беттеріндегі су тамшыларынан құрғатыңыз.
7. Бұқтыру торабының ішкі кеңістігін жаққыштың, ысқыштың немесе микрофираның көмегімен ұнтақталған кофе қалдықтарынан тазалаңыз. Қалдықтарды асуylік шаңсорғышпен жинауға болады.
8. Бұқтыру торабын бөліктің бағыттауыштарымен орнына қойыңыз және оны бөліктің ішіне бекіткіш шыртыл еткенше оңай жылжытыңыз.
9. Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы орнына орнатыңыз.
10. Бұқтыру торабы бөлігінің есігін жабыңыз.
11. Кофе машинасын іске қосыңыз.



Бұқтыру бөлігін тазалауды бұқтырғаннан кейін немесе ұнтақтағаннан кейін онда кофе қалдықтары пайда болуына байланысты жүргізу қажет. Бұл үшін кофе машинасын сөндіру міндettі емес.

1. Бұқтыру торапы бөлігінің есігін ашыңыз.
2. Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы алып шығыңыз және оларды қоқыс салатын шелекке босатыңыз.
3. Бұқтыру торабының ішкі кеңістігін жақыштың, ысқыштың немесе микрофирибаның көмегімен ұнтақталған кофе қалдықтарынан тазалаңыз. Қалдықтарды асүйлік шаңсорғышпен жинауға болады.
4. Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы орнына орнатыңыз.
5. Бұқтыру торабы бөлігінің есігін жабыңыз.



## Капучинаторды тазалау

Құрылғының автоматты тазалау функциясы болғанымен, машина қаншалықты жиі пайдаланылғанына, қанша үақыт қосулы түрғанына, қаншалықты жақсы күтім жасалғанына және пайдаланылған сүттің сипаттамаларына байланысты капучинатордың кептірілген немесе сүзілген сүтпен бітеліп қалады.

Бұл көпіртілген сүтті ағызы іске қосылғанда сусын ағызы бөлігінен бу шығады, бірақ сүт көбігі шықпайды. Бұл капучинатордың арналары бітеліп қалғанын білдіреді, бұл өндірістік ақау және ақаулық емес.

Капучинатордың бірқалыпты жұмыс істеуі үшін пайдаланушы аптасына бір рет капучинаторды механикалық тазалауды жүргізуі керек.

Сүт жүйесін тазарту бойынша қадамдық бейне нұсқаулық QR-код арқылы қолжетімді. Мобильді интернетке немесе WIFI-ге қосылған мобильді құрылғының камерасын жылжытып, бейнені жүктеп алыңыз (Бейне 4).

Капучинаторды тазарту бойынша қадамдық бейне нұсқаулық төмендегі QR-код арқылы қолжетімді. Мобильді интернетке немесе WIFI-ге қосылған мобильді құрылғының камерасын жылжытып, бейнені жүктеп алыңыз (Бейне 5)



Бейне 4



Бейне 5

## Әрекеттер тәртібі:

- Сусын беру блогын жоғарғы жайғасымға көтеріңіз.
- Бас бармақ пен сұқ саусақпен капучинатордың бүйірлеріндегі бекіткіш пернелерге басыңыз және оларды ішке қарай батырыңыз
- Пernelerdі басылған күйде ұстап, Сусын беру блогын екінші қолмен ұстап тұрып, капучинатордың абалап тәмен қарай тартыңыз. Капучинатор Блоктан артық күш салусыз шығуы қажет.
- Капучинатордан ақшыл пластмассадан жасалған төкпелері мен жиклері бар ендірмені алып шығыңыз.
- Капучинаторды суға салып, бес минутқа жылы суы бар ыдысқа салыңыз. Содан кейін, қол жету қыын жерлерді тазалау үшін щетканы пайдаланып, капучинадағы барлық тесіктерді және ашық түсті пластик кірістірулерді мұқият тазалаңыз.
- Капучинаторды құрастырып жинаңыз
- Капучинаторды сусын беру блогына орнатыңыз.
- Бөлшектерді ыдыс жуғышта жууға болмайды!



# РЕТТИ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



Кофе машинасының құрамында пайдалану барысында табиғи тозуға үшіншілік және POLARIS авторландырылған Сервистік Орталығында (ACO) ақылы негізде Тұрақты Техникалық Қызмет көрсетуді (ТҚҚ) жүргізген кезде ауыстырылуға жататын компоненттері мен құрамдас бөліктері бар.

Осындай компоненттерге жатады:

- сақиналыштық тәсемдер және демдеу торабының басқа бөліктері,
- құбыршектер мен тұтікшелер,
- Клапандардың сақиналыштық тәсемдері
- су және бу жүйесінің штуцерлері мен келте құбырлары, олардың тығыздығын тәсемдері,
- Сұтті көбіктендіру жүйесінің ауажинау ағыны
- Капучинатор, кофе беру тұтігі және сұт беру тұтігі
- 5 000 кесе сусын дайындағаннан кейінгі бұқытыру торабы,
- Тұтіктердің, фитингтердің және клапандардың тығыздығын тәсемдер.

Өндірушінің осы компоненттерге кепілдік міндеттемелері қайсысы ертерек орын алуына орай, 12 ай немесе 3000 кесе сусынмен шектеледі.

Бұл компоненттердің тозу жылдамдығы мен дәрежесі кофеқайнатқыштың жұмыс жағдайлары мен күтіміне байланысты.

Кофе машинасын оның үздіксіз жұмысын қамтамасыз ететін жарамды құйде ұстау үшін POLARIS ACO немесе оны жүргізу үшін жеткілікті біліктілігі бар өзге де сервистік ұйымда тұрақты жоспарлы техникалық қызмет көрсетуді (ЖТҚ) жүргізу қажет.



**Өндіруші белгілеген ЖТҚ жиілігі - 3000 кесе немесе жылына 1 рет, қайсысы ертерек болатынына байланысты.**

**ЖТҚ ақылы негізде жүргізіледі.**

ЖТҚ кезінде ауыстырылатын құрамдас бөліктердің тізімімен және жұмыстарды жүргізу регламентімен [www.Polaris.ru](http://www.Polaris.ru) сайтындағы көрініс нысанына жүгінген кезде немесе сұрау салу бойынша ACO-да танысуға болады



ACO тізімі [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru) сайтындағы «Кепілдік және Сервис» тарауында.

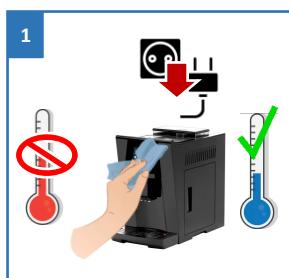
# САҚТАУ

- Пайдаланылмайтын аспап желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Судың төгіңіз де, аспапты тазалауды жүргізіңіз, барлық алынбалы бөлшектерді мұқият кептіріңіз. Құралды құрғатып сүртіңіз және құралдың құрғақ, салқын жерде сақтауын қадағалаңыз.

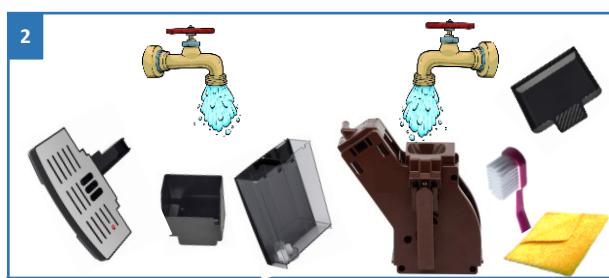


**Назар аударыңыз!** Кофеқайнатқыштың бөлшектерін ыдыс жуғышта жууға болмайды!

- **Кофе машинасын жылдытылмайтын үй-жайда ауаның теріс температурасында сақтауға тыйым салынады!**
- Электр аспаптары қоршаған ауаның температурасы плюс 40°C-ден аспайтын, салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын және қоршаған ортада электр аспаптар материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқылды және басқа да булар болмайтын жабық құрғақ және таза үй-жайда сақтау керек.



1  
Аспапты желіден ажыратыңыз, тоғызымен суға мүмкіндігін беріңіз.



2  
Суды төгіңіз және аспапқа тазалау жүргізіңіз, барлық алынбалы бөлшектерді мұқият жуып-шайыңыз.



4

Құрғатып кептіріңіз

## ТАСЫМАЛДАУ

Электр аспаптарды нақты түрдегі көліктे қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды. Аспапты тасымалдағанда зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз.

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы туіс.

## ӨТКІЗУ

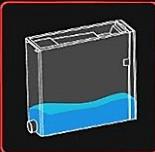
Өткізу ережелері белгіленбебен.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

**Ескерту:** Электр аспаптың пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және Қазақстан Республикасы Экологиялық кодексінің және қолданыстағы санитарлық нормалар мен қағидалардың талаптарына сәйкес кейіннен кәдеге жаратыла отырып, міндетті түрде жиналуға жатады.

# ДИСПЛЕЙДЕГІ ЖҮЙЕЛІК ХАБАРЛАМАЛАР

СУ ЖЕТКІЛІКСІЗ	КОФЕ ДӘНДЕРІ ЖЕТКІЛІКСІЗ	БҮҚТЫРУ ТОРАБЫ ОРНАТЫЛМАҒАН	ҚАЛДЫҚТАРҒА АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕР ОРНАТЫЛМАҒАН
			
Недостаточно воды, пожалуйста, долейте чистой воды в контейнер	Недостаточно кофейных зерен, пожалуйста, засыпьте еще	Заварочный узел не установлен	Контейнер для отходов не установлен

ТАМШЫ ЖИНАҒЫШ ОРНАТЫЛМАҒАН	ҚАЛДЫҚТАРҒА АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕР ТОЛЫ	ЕСІК АШЫҚ	СУДЫҢ БЕРІЛУІ БҰFАTTАLҒАН
			
Каплесборник не установлен	Контейнер для отходов полон, пожалуйста, очистите его	Пожалуйста, закройте дверцу	Подача воды заблокирована

## Назар аударыңыз!



Егер жоғарыда көрсетілген қадамдардың көмегімен Сіз проблеманы өзініздің күшінізбен жоя алмаған болсаңыз, Сіздің өнірініздегі ең жақынн орналасқан POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықта жүргінуді үсынамыз.



# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Мәселе	Себебі	Жою тәсілі
Кофе машинасы іске қосылмайды	Электр құаттың болмауы	Құат кабілін машинаға қосыңыз және кабіл айырын жерге түйікталуы бар кернеуі 220В айнымалы ток розеткасына қосыңыз.
Кофе тым баяу үзілмелі жіңішке ағыншамен ағады.  Дайындалу тоқтап қалуы мүмкін, ұнтақталған кофе төгіледі.	Ұнтақтау тым ұсақ.	Реттегіштің көмегімен ұнтақтаудың деңгейін орнатыңыз.
	Сусын беру блогындағы бітеліп қалу	Капучинаторды жуып-шайыңыз немесе АСО-ға оны ақылды негізде ауыстыру үшін жүгініңіз.
Сусын дайындалмайды.  Дайындалу тоқтап қалады, ұнтақталған кофе контейнерге төгіледі. Бөгде дыбыстар бар	Сусын қоюлығының таңдалған 4 немесе 5 деңгейімен бір мезгілде ұнтақтау тым ірі	Реттегіштің көмегімен ұнтақтаудың деңгейін орнатыңыз. Сусын қоюлығының төмен деңгейін таңдаңыз
Көпіршіктелген сұттің берілуі тұрақсыз немесе жоқ	Сұттым жылды	Тиісті майлышты және ақуызы бар салқындастылған сұтті пайдаланыңыз (ұсынымдарды қар.)
	Капучинатордың жиклері бітелген	Сұт беретін құбыршекке және Сусын беретін блокқа Тазалау жүргізіңіз. Капучинаторды жуып-шайыңыз немесе АСО-ға оны ақылды негізде ауыстыру үшін жүгініңіз.
	Бу термоблогында қақ	Авторизацияланған Сервистік Орталыққа жүгініңіз.

Мәселе	Себебі	Жою тәсілі
Сусынның температурасы тым төмен	Термоблоктарда артық қақ пайда болды	Кальцисіздендіруді жүргізіңіз, мүмкін, бірнеше рет шығар.
	Электр қуат желісінде тым төмен кернеу	Желідегі ауытқулардың себебін жойыңыз.
Кофе қалдықтарына арналған контейнерде су	Өте ұсақ ұнтақтауда сусын қоюлығының тым төмен деңгейі таңдалған	Сусын қоюлығының деңгейін жоғарлатыңыз және/немесе ұнтақтаудың неғұрлым ірі деңгейін баптаңыз
	Бұқтыру торабының сақиналы төсемдерінің тозуы	Авторизацияланған Сервистік Орталыққа ретті техникалық қызмет көрсетуі үшін (ақылы негізде) жүгініңіз
Бұқтыру торабының бөлігіннен бөгде дыбыстар шығады	Бұқтыру торабы ластанған	Бұқтыру торабына тазалау жүргізіңіз
Дисплей басқанда әрекет етпейді	Жүйелік іркіліс	Желіден ажыратып және қайта қосып, кофе машинасын қайта жүктеніз
Демдеу блогын бұғаттау	Дұрыс орнатпау	QR-код бойынша бейнені қараңыз (мольдік құрылғымен сканерлеңіз)



**Сіздің құралыңызды пайдалану кезінде өрттің, электр токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы құралмен жұмыс істеген кездегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электр құралдарымен жұмыс істеу кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды қатаң сақтаңыз.**

**Назар аударыңыз!** Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшіңізбен шеше алмасаңыз, POLARIS өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.





# КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым: электрлік кофе машинасы**

**Моделі: РАСМ 2065АС**

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 36 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендейк Одақтың мүшесі мемлекеттерінің Заңдарына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші үәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алғанған барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Аспаптың құрамында табиғи тозуға ұшырайтын, шектеулі ресурсы бар және аспапқа ретті Техникалық қызмет көрсету шегінде ауыстырылуға жататын құрамдас бөлшектер пайдаланылады. Техникалық қызмет Өндірушінің Авторизацияланған Сервистік Орталығында тұтынушы үшін ақылды негізде жүзеге асырылады.
4. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсінен;
  - Бұйымды оның тікелей міндеттінен тыс пайдалануында болатын қате пайдалаулы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
  - Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділерінен.
  - Тұтынушының бұйымның компоненттері мен жүйелерін үнемі тазалау жөніндегі Өндірушінің талаптарын орындауда.
  - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
  - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған участкерлікте металл жемірілуінен;
  - Өңдеу бөлшектерінің, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандарының, қоқыс жинағыштардың, белбеулердің, щеткалардың және пайдалану мерзімі шектеулі өзге де бөлшектердің тозуына;
  - Авторизацияланған сервис орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар өндірген бұйымды жөндеуіне;
  - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларынан.

5. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы болмаса немесе ондағы деректер өшірілген немесе түзетілген болса, өндіруішге кепілдікті міндеттеме жүктелмейді.
6. Бұл кепілдік тек жеке тұрмыстық қажеттіліктерге арналған бұйымдарға жарамды және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттарға пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

**Назар аударыңыз!!** Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жаупты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\* Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.

Мұндай құжаттар болып POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, Аспаптың атауы мен моделін, сатып алғынған күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар табылуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы немесе төменгі бөлігінде орналасқан паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.

